



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO**

VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN, VINCULACIÓN Y POSGRADO

**DIRECCIÓN DE POSGRADO**

TRABAJO DE GRADUACIÓN PREVIO A LA OBTENCIÓN DEL GRADO DE  
MAGÍSTER EN PEDAGOGÍA MENCIÓN DOCENCIA INTERCULTURAL

**TEMA**

ESTRATEGIAS PARA LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA KICHWA A LOS  
ESTUDIANTES DE LA UNIDAD EDUCATIVA ADOLFO KOLPING,  
YARUQUIÉS RIOBAMBA.

**AUTOR**

MELCHOR MUYULEMA COCHA

**TUTOR**

JUAN ILLICACHI GUZÑAY, Ph.D.

**RIOBAMBA-ECUADOR**

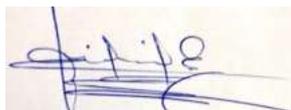
**2021**

## CERTIFICACIÓN

El presente trabajo de investigación previo a la obtención del Grado de Magíster en PEDAGOGÍA MENCIÓN DOCENCIA INTERCULTURAL con el tema “ESTRATEGIAS PARA LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA KICHWA A LOS ESTUDIANTES DE LA UNIDAD EDUCATIVA ADOLFO KOLPING, YARUQUIÉS RIOBAMBA”, ha sido elaborado por el licenciado Melchor Muyulema Cocha. Tras ser revisado y analizado con el asesoramiento permanente de quien suscribe, en calidad de tutor, certifico que se encuentra apto para su presentación y defensa respectiva.

Es todo cuanto puedo informar en honor a la verdad.

Riobamba, .....



---

Juan Illicachi Guznay, Ph.D.

**TUTOR**

## AUTORÍA

Yo, Melchor Muyulema Cocha, con cédula de identidad N° 0602855181, soy responsable de las ideas, doctrinas, resultados y propuesta realizadas en la presente investigación y el patrimonio intelectual del trabajo investigativo pertenece a la Universidad Nacional de Chimborazo.

Riobamba,.....



---

Melchor Muyulema Cocha

N° 0602855181

## AGRADECIMIENTO

Mi agradecimiento profundo a mi Dios todo poderoso, creador del cielo y la tierra, por mantener con salud y vida a mí y toda linda mi familia, primordial bendición en mi camino, superando los obstáculos a lo largo de toda mi vida.

A mí amada esposa María Petrona Auquilla Sinaluisa, por brindarme su soporte desde el primer día, tanto monetario como moral, sus consejos y educación han sido de los mejores”, su fortaleza e inspiración me ha llenado de ánimos para lograr mi carrera. Por creer siempre en mí y decirme a diario que si podía lograrlo. Este logro también es tuyo, te amo”.

A mis bello/as hijo/as un agradecimiento infinito que tuvieron soportar en los momentos de furia sin poder hacer nada, desenvolvieron abandonados en los momentos propicios de acompañamiento del padre, ustedes fueron mi mayor inspiración para convertirme en profesional, los amo profundamente”.

A mí tutor Dr. Juan Illicachi Guzñay, millo de agradecimiento por comprender mi manera de pensar, por estar siempre atento a mis dudas, por su gran disposición, por sus conocimientos, en especial por su amor al conocimiento” que impartes a los de más. De la misma manera a mí coordinadora de carrera Nancy Valladares, fue una fortuna de conocerlo y elegirlo para ser nuestra mano derecha en este valioso camino”, sobre todo por su amor a los estudiantes.

Agradezco infinitamente a la Universidad Nacional de Chimborazo, casa de estudio que me permitió crecer académicamente, formar profesionales catedráticos y tener una educación de calidad”.

Gran reconocimiento y agradecimiento para mis amigo/as, del trabajo y del estudio, que en camino hemos conocido y en el trayecto su valiosa amistad y colaboración fueron primordiales a la hora de realizar este trabajo”.

## **DEDICATORIA**

La presente tesis, dedico al creador del universo que con su amor y bendición pude salir adelante, superar de los momentos difíciles, cuando a punto de rendir me derramó conocimiento e inspiración para tomar decisión en este trabajo: por ello, con toda humildad, desde fondo de mi corazón la dedica a mi Dios.

De igual manera la dedico esta tesis a mi amada esposa, María Petrona Auquilla Sinaluisa quien en todo ámbito me ha apoyado incondicionalmente, ayudado a formar buenos sentimientos, hábitos, valores y ejemplo para nuestro queridos hijo/as, juntos hemos salido delante de los momentos más difícil, sobre todo la dedico por su gran esfuerzo y sacrificio de sol a sol para darme el apoyo necesario en especializar mi carrera.

A mis queridos hijo/as por comprenderme ese espacio vacío que he dejado por dedicarme a mi trabajo, no he acompañado a compartir juntos una cena, en los momentos de sus juegos, en especial el mal acompañamiento en el año escolar.

La dedico a mi Tutor Dr. Juan Illicachi Guzñay, quien demostró apoyo categórico, por compartir su sabiduría, eso concejos, sugerencias que me ha ayudado a construir nuevos conocimientos con ética y profesionalismo.

A mi querida y prestigiosa Universidad Nacional de Chimborazo, ha formado nuevos profesionales a través del equipo docentes muy catedráticos para el bienestar de la sociedad de nuestro país.

También mi dedicación paras mis amigo/as, del trabajo y del estudio, que en camino hemos conocido y en el trayecto su valiosa amistad y colaboración fueron primordiales a la hora de realizar este trabajo”.

## ÍNDICE GENERAL

CONTENIDO	PÀG.
CERTIFICACIÓN.....	ii
AUTORÍA.....	iii
AGRADECIMIENTO.....	iv
DEDICATORIA.....	v
ÍNDICE GENERAL.....	vi
ÍNDICE DE GRÁFICOS.....	ix
ÍNDICE DE TABLAS.....	x
RESUMEN.....	xi
ABSTRACT.....	xii
INTRODUCCIÓN.....	xiii
CAPÍTULO I.....	1
PROBLEMATIZACIÓN.....	1
1.1. JUSTIFICACIÓN.....	3
1.2. PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN.....	5
1.3. OBJETIVOS.....	6
1.3.1. Objetivo general.....	6
1.3.2. Objetivos específicos.....	6
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO.....	7
2.1 ANTECEDENTES.....	7
2.2.1 Fundamento epistémico.....	8
2.2.2 Fundamentación filosófica.....	9
2.2.3 Fundamentación psicológica.....	10
2.2.4 Fundamentación lingüística.....	10
2.2.5 Fundamentos pedagógicos.....	11
2.2.6 Fundamentación legal.....	12
2.3. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA.....	13
2.3.1 Estrategias.....	13
2.3.1.1 Estrategias metodológicas.....	13

2.3.1.2 Finalidad de las estrategias metodológicas.....	14
2.3.1.3 Clasificación de estrategias metodológicas .....	14
2.3.1.4 Uso de materiales educativos .....	15
2.3.2 Lengua kichwa.....	15
2.3.2.1 Métodos de aprendizaje de la lengua kichwa.....	18
2.3.2.2 Importancia de la lengua kichwa .....	19
2.3.2.3 Lengua nativa – originaria.....	19
2.3.2.4 Multilingüismo .....	21
2.3.2.4.1 La formación docente .....	21
2.3.2.5 La interculturalidad.....	22
CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO .....	24
3.1 FASES DE LA INVESTIGACIÓN .....	24
3.2 DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN.....	24
3.2.1 Enfoque de la investigación.....	24
3.3 MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN .....	25
3.3.1 Deductivo.....	25
3.3.2 Analítico .....	25
3.3.3 Bibliográfica .....	25
3.3.4 No experimental .....	26
3.3.5 De campo.....	26
3.4 TIPO DE INVESTIGACIÓN .....	27
3.4.1 Diagnóstica .....	27
3.4.2 Descriptiva.....	27
3.4.3 Correlacional .....	27
3.5. POBLACIÓN Y MUESTRA .....	28
3.5.1 Población .....	28
3.5.2 Muestra .....	28
3.6 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN .....	28
3.6.1 Técnicas.....	28
3.6.2 Instrumentos .....	29
3.7 TÉCNICAS DE ANÁLISIS .....	29

CAPÍTULO IV .....	30
4. ANÁLISIS DE RESULTADOS.....	30
4.1 Análisis de la encuesta.....	30
4.2 Análisis general de resultados .....	41
CAPÍTULO V.....	42
5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES .....	42
5.1 CONCLUSIONES.....	42
5.2 RECOMENDACIONES .....	44
BIBLIOGRAFÍA .....	45
ANEXOS .....	53

## ÍNDICE DE GRÁFICOS

<b>Gráfico 1.</b> Habla el idioma kichwa.....	31
<b>Gráfico 2.</b> Materiales didácticos empleados.....	32
<b>Gráfico 3.</b> Domina alguna estrategia de lengua kichwa.....	33
<b>Gráfico 4.</b> Utiliza los materiales didácticos en el proceso de enseñanza del kichwa.....	34
<b>Gráfico 5.</b> Conoce los criterios teóricos respecto al empleo de las estrategias.....	35
<b>Gráfico 6.</b> Aplica en el salón de clase los criterios teóricos para la enseñanza.....	36
<b>Gráfico 7.</b> Ha recibido capacitaciones sobre la actualización curricular de la Educación Intercultural Bilingüe.....	37
<b>Gráfico 8.</b> Tiene el certificado de bilingüismo o suficiencia lingüística kichwa.....	38
<b>Gráfico 9.</b> Cuenta con suficiente material didáctico o guía de apoyo.....	39
<b>Gráfico 10.</b> Los estudiantes aprenden mejor kichwa, con el material didáctico.....	40
<b>Gráfico 11.</b> Ha identificado problemas de las estrategias en enseñar el idioma kichwa a los estudiantes.....	41

## ÍNDICE DE TABLAS

<b>Tabla 1.</b> Población.....	29
<b>Tabla 2.</b> Habla el idioma kichwa.....	31
<b>Tabla 3.</b> Materiales didácticos empleados.....	32
<b>Tabla 4.</b> Domina alguna estrategia en la enseñanza de la lengua Kichwa.....	33
<b>Tabla 5.</b> Utiliza los materiales didácticos en el proceso de enseñanza del kichwa.....	34
<b>Tabla 6.</b> Conoce los criterios teóricos respecto al empleo de las estrategias.....	35
<b>Tabla 7.</b> Aplica en el salón de clase los criterios teóricos para la enseñanza.....	36
<b>Tabla 8.</b> Ha recibido capacitaciones sobre la actualización curricular de la Educación Intercultural Bilingüe.....	37
<b>Tabla 9.</b> Tiene el certificado de bilingüismo o suficiencia lingüística kichwa.....	38
<b>Tabla 10.</b> Cuenta con suficiente material didáctico o guía de apoyo.....	39
<b>Tabla 11.</b> Los estudiantes aprenden mejor el idioma kichwa, con el material didáctico....	40
<b>Tabla 12.</b> Ha identificado problemas de las estrategias en enseñar el idioma kichwa a los estudiantes.....	41

## RESUMEN

El trabajo analiza la manera cómo opera las estrategias de la lengua kichwa en los estudiantes de la Unidad educativa “Adolfo Kolping; esta reflexión, en concordancia al postulado constitucional, establece que el español es idioma oficial de Ecuador y que el castellano, el kichwa y el shuar son idiomas oficiales de relación intercultural. Los demás idiomas ancestrales son de uso oficial para los pueblos indígenas en las zonas donde habitan y en los términos que fija la ley. Las tácticas tradicionales y referencias teóricas se propone una guía didáctica anexa. Se concluye que las estrategias que esgrimen los docentes son muy básicas en la enseñanza de la lengua kichwa, por lo tanto, no les permiten elevar la calidad y el nivel de aprendizaje, como tampoco contribuye en la valoración del idioma, cultura y cosmovisión. Se plantea el desarrollo y el empleo adecuado de materiales y estrategias didácticas físicas y digitales, que aporten en el mejoramiento y dominio del kichwa. La metodología aplicada fue el deductivo que consiste en deducir conclusiones finales a partir de los enunciados supuestos, llamados premisas. También, fue analítico, ya que permitió estudiar cada uno de sus variables, bibliográfica (libros, revistas, artículos) y los resultados de otras investigaciones, no experimentales, el estudio se originó de la descripción del contexto observado. En resumen, se empleó el enfoque cualitativo y cualitativo, finalmente se aplicó la encuesta a tres docentes de la institución educativa quienes se les entregó la guía didáctica.

**Palabras Clave:** Estrategias, Enseñanza, Lengua kichwa.

## ABSTRACT

The work analyzes how the strategies of the Kichwa language operate in the students of the “Adolfo Kolping; This reflection, by the constitutional postulate, establishes that Spanish is the official language of Ecuador and that Castilian, Kichwa, and Shuar are official languages of intercultural relations. The other ancestral languages are of authorized use for indigenous peoples in the areas where they live and in the terms established by law. Traditional tactics and theoretical references are proposed in an attached didactic guide. It is concluded that the strategies used by teachers are fundamental in the teaching of the Kichwa language. Therefore, they do not allow them to raise the quality and level of learning, nor do they assess language, culture, and worldview. The development and appropriate use of physical and digital teaching materials and strategies are proposed, contributing to the improvement and mastery of Kichwa. The applied methodology was deductive, which consisted in deducing conclusions from the supposed statements, called premises. It was also analytical since it allowed the study of each of its variables, bibliographic (books, magazines, articles), and the results of other, non-experimental investigations. The study originated from the description of the observed context. In summary, the qualitative and quantitative approaches were used. Finally, the survey was applied to three teachers from the educational institution who received the didactic guide.

**Key Words:** Strategies, Teaching, Kichwa Language.

Reviewed by:  
Mgs. Marcela González Robalino

**English Professor**

c.c. 0603017708

## INTRODUCCIÓN

La investigación con el tema propuesto, analiza la manera cómo opera las estrategias en la enseñanza de la lengua kichwa en los estudiantes de la Unidad educativa “Adolfo Kolping ubicado en la parroquia de Yaruquíes, cantón Riobamba, provincia de Chimborazo en concordancia al postulado constitucional, establece que el castellano es idioma oficial de Ecuador y que el castellano, el kichwa y el shuar son idiomas oficiales de relación intercultural.

Se considera que el estudio del kichwa no solo consiste en aprender a escribir, leer y hablar correctamente, sino, también, fomentar la interculturalidad y el bilingüismo: kichwa-castellano o castellano-kichwa, con el afán de construir una sociedad multilingüe e intercultural. Por estas y otras razones, las estrategias de aprendizaje, cada día, cobran mayor importancia para todos los profesionales de la educación y de otros campos.

La educación intercultural bilingüe en el Ecuador fue aprobada por el Ministerio de Educación, concordante con la declaratoria constitucional:

“Art. 1.- El Ecuador es un Estado constitucional de derechos y justicia, social, democrático, soberano, independiente, unitario, intercultural, plurinacional y laico. Se organiza en forma de república y se gobierna de manera descentralizada” (p. 25)

La misma Constitución de 2008, en su capítulo primero, Art. 2, establece que el castellano es idioma oficial de Ecuador y que el castellano, el kichwa y el shuar son idiomas oficiales de relación intercultural. Los demás idiomas ancestrales son de uso oficial para los pueblos indígenas en las zonas donde habitan y en los términos que fija la ley. En este mismo articulado se señala que el estado respetará y estimulará la conservación y uso de los idiomas ancestrales, manato que en el gobierno se ha logrado sin precedentes, incluso, posicionándolos en los medios de comunicación públicos, tanto hablados como escritos.

Ciertamente, fue uno de los grandes avances en términos de transición de un país pluricultural y multiétnico a un país intercultural y plurinacional. Esta definición no es otra cosa que el reconocimiento de la realidad o del hecho de que en el territorio del Ecuador coexisten pueblos y nacionalidades indígenas, afros y blanco-mestiza; pero con el postulado explícito “Unidad en la diversidad”.

El motivo de la investigación fue porque existe escasa enseñanza de la lengua kichwa siendo el idioma natal de nuestro país, pero lastimosamente se está perdiendo la costumbre de hablar kichwa y la mayoría de instituciones educativas optan por la enseñanza del inglés, francés.

Este enfoque intercultural y plurinacional, nace de la necesidad de introducir la lengua kichwa en los centros educativos y forme parte de la enseñanza de los niños y niñas a temprana edad. Considerando la experiencia personal es menester conocer la lengua kichwa donde se busca conservar el idioma, como docente se considera necesario implementar estrategias para un mejor conocimiento y mejoramiento de la praxis pedagógica de la lengua kichwa

Se requiere del mejoramiento de los procesos académicos, fomento y revitalización del kichwa en los espacios y contextos escolares, impulsar una dinámica de enseñanza de la lengua kichwa con alegría y amor, rompiendo con el esquema tradicional de enseñanza-aprendizaje, generando espacios armónicos, con capacitaciones permanentes a los docentes y con personal especializado en la lingüística y didáctica kichwa, sin descuidar la reconstrucción permanente, de guías didácticas. En parte, el presente trabajo aporta en la consecución de estos planteamientos y aspiraciones.

Las experiencias como docente que he podido palpar de cerca es que los niños no tienen interés en aprender la lengua kichwa ya que en sus hogares no hablan dicho idioma, están enfocados en aprender lenguas extranjeras, por lo cual es importante motivarles con la guía didáctica que se propone en esta investigación.

Es necesario conocer y entender que en la praxis pedagógica el valor que tiene la enseñanza aprendizaje de la lengua kichwa, teniendo como propósito fundamental conservar y fortalecer, sobre todo en comunidades y poblaciones indígenas del Ecuador y especialmente en la provincia de Chimborazo, donde existe el número considerable de indígenas. El kichwa o *runa shimi* (lengua del hombre), está en algunas provincias del Ecuador en donde el idioma oficial es el castellano y la segunda lengua es el kichwa como idiomas de relación intercultural.

Es importante el tema del proyecto en el mundo de hoy, ya que en todas las culturas la lengua es la mensajera de sus prácticas, sus valores, conocimientos y cosmovisiones, es el medio de transmisión que sucede de generación en generación. La lengua trasmite identidades y modula las prácticas tanto personales como colectivas, en el caso del idioma kichwa se busca mantener la lengua nativa de nuestros ancestros.

Actualmente, se ha generado un gran interés por esta temática intercultural bilingüe relacionada con el interaprendizaje de la lengua kichwa, ya que es de gran trascendencia dentro del proceso de enseñanza - aprendizaje, a fin de fomentar el conocimiento y sabiduría en la lengua, con la finalidad de formar a estudiantes con alta capacidad en el dominio del kichwa, con una metodología crítica y reflexiva. Por tal razón, es de vital importancia en el contexto escolar, desde la perspectiva sociolingüística y psicolingüística, donde los niños de segundo año de básica, tienen que manejar los dos idiomas, es decir, el español y el kichwa, sin negar la posibilidad de aprender otros idiomas.

Para desarrollar estas temáticas y problemáticas, la tesis se estructura de la siguiente manera:

En el “Capítulo I”, aparece, de manera explícita, el planteamiento del problema, justificación, objetivo general y específico, preguntas.

En el “Capítulo II” se desarrolla los antecedentes de investigación, el marco teórico de acuerdo a las dos variables de estudio y el glosario de términos.

En el “Capítulo III” se ve reflejado el marco metodológico, población y muestra, los instrumentos y técnicas para la recolección de datos.

En el “Capítulo IV” opera el análisis e interpretación de los resultados, se detalla los datos obtenidos en el proceso de investigación realizada a los docentes, posteriormente se realizaron los cuadros y gráficos estadísticos, finalmente se elaboró la guía didáctica de aprendizaje de la lengua kichwa, en cumplimiento de uno de los objetivos específicos formulados.

Finalmente, en el “Capítulo V”, se tejen algunas conclusiones, recomendaciones, bibliografía y anexos.

## **CAPÍTULO I**

### **PROBLEMATIZACIÓN**

A nivel Mundial la desvalorización de la lengua kichwa es evidente ya que es un idioma muy poco utilizado. En términos de sustento, la Organización Mundial de la Salud – ONU (2019) señala que los pueblos indígenas, constituidos por unos 350 millones de personas, representan una gran diversidad: más de 5000 grupos distintos en unos 90 países que hablan una abrumadora mayoría de las aproximadamente 7000 lenguas del mundo. Pero muchas están en peligro. Para concienciar sobre la necesidad de su conservación, revitalización y promoción, la Asamblea General de las Naciones Unidas proclamó en el 2019 como el año internacional de las lenguas indígenas. La educación en la lengua materna debe empezar desde los primeros años de escolaridad, ya que la atención y la educación de la primera infancia son la base del aprendizaje, afirma la ONU para la educación y la cultura, llamando a promover el multilingüismo y a incluirlo en los planes educativos.

En cuanto a Ecuador, otra problemática que surge es que en ninguna Universidad del país existe una carrera de lingüística kichwa, tomando en cuenta que en el país existe los dos idiomas tanto español como kichwa, siendo el 7% que representa un millón de indígenas, por lo tanto, se debería tomar en cuenta y permitir títulos de tercer nivel con licenciaturas en lengua kichwa.

En la Unidad Educativa Adolfo Kolping, se pudo evidenciar que los docentes trabajan con estrategias muy básicas para la enseñanza de lengua kichwa, por lo tanto, no les permite avanzar y mejorar a los estudiantes de una manera asertiva. Por lo tanto, lo que se busca es aportar con un estudio y una propuesta de estrategias de enseñanza tanto para docentes como para estudiantes, y así logren dominar la lectura y escritura en la lengua kichwa.

En cuanto, algunos docentes de la Unidad Educativa “Adolfo Kolping” que dictan clases de kichwa, no tienen destrezas o habilidades, por lo tanto, es evidente la dificultad para enseñar. Por estas y otras razones, las estrategias de aprendizaje sobre la enseñanza de la lengua, cada día cobran más importancia para los profesionales de la educación. El poco conocimiento de teorías, principios y metodológicas han desembocado en la improvisación y el facilismo educativo (CLACSO, 2010).

No se puede enseñar a los estudiantes de manera eficiente, si no existe el conocimiento suficiente sobre las estrategias. Además, se trabaja de forma repetitiva, ya que no cuentan con materiales didácticos tanto físicos como digitales. También, el uso inadecuado de los materiales didácticos obstaculiza la calidad de aprendizaje del kichwa, esto quiere decir que es importante fomentar la enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa en el proceso de formación educativa de los niños de nivel elemental hasta el nivel medio de la Unidad Educativa “Adolfo Kolping”, de la parroquia de Yaruquies, del período académico 2019-2020.

Finalmente, con la propuesta investigativa se busca dar solución a la problemática, mediante la aplicación de estrategias didácticas, que permitan mejorar el nivel académico de los alumnos de la Unidad Educativa. Este trabajo se originó a partir de iniciativas que afirmen la armonía intercultural y promuevan la inclusión social y cultural de las personas en situación de movilidad humana, enfatizando en la cohesión social y la sensibilización de la ciudadanía, mediante la comprensión y sana convivencia. La Investigación parte del estudio previo en la institución mencionada que presenta falencias en la enseñanza de la lengua kichwa. Trabajo investigativo que contribuirá para recoger y estudiar el nivel académico de los estudiantes sobre las técnicas de enseñanza de la lengua kichwa, mediante encuestas a los docentes de la Unidad Educativa donde se ejecutará la investigación.

La Organización Internacional del Trabajo – OIT (1989) con respecto al convenio 169 sobre los pueblos indígenas y tribales, ratificado por el Ecuador en 2008, del PND Objetivo 4.-. Fortalecer las capacidades y potencialidades de la ciudadanía. Referida en la Política 4.1. Alcanzar la universalización en el acceso a la educación inicial, básica y bachillerato, y democratizar el acceso a la educación superior, en el Lit. b. Menciona: Fomentar la actualización continua de los conocimientos académicos de los docentes, así como fortalecer sus capacidades pedagógicas para el desarrollo integral del estudiante en el marco de una educación integral, inclusiva e intercultural. De la misma manera consta en el Lit.e. Generar mecanismos para asegurar que se incluya en los currículos de estudio del sistema educativo, en todos sus niveles, de manera progresiva, la enseñanza de al menos una lengua ancestral.

## 1.1. JUSTIFICACIÓN

La lengua es la base de la vida, la cultura, el pensamiento y la sabiduría de los pueblos y es parte fundamental de la comunicación. La educación debe garantizar a los niños y niñas de esta generación el aprendizaje de los conocimientos en sus propias lenguas y culturas; los padres deben transmitir el amor hacia su propio idioma y el estado ecuatoriano debe garantizar el desarrollo de los conocimientos en las lenguas de las diversas culturas en toda su expresión.

La educación intercultural bilingüe en la región andina, la cual promulga el sostenimiento de la identidad, de la cultura, la lingüística, como uno de las herramientas fuertes para la sobrevivencia de los pueblos indígenas. La política cultural lingüística en algunos países como Ecuador, Perú y Bolivia han aportado al surgimiento de la educación intercultural bilingüe, sin embargo, en otros países se ha dado poca importancia, a pesar de sus largos años de experiencia educativa (Iza, 2019)

En particular la lengua kichwa debe insertarse como una lengua vehicular de conocimiento en todo el sistema educativo nacional para que los conocimientos y sabidurías de los pueblos kichwas tengan la misma importancia que los conocimientos de occidente.

El estudio desarrollado está enfocado en los problemas de enseñanza de la lengua kichwa por parte de los docentes, de acuerdo al análisis realizado se pretendió en dar solución mediante la aplicación de estrategias didácticas con técnicas metodológicas, que permitan mejorar el nivel académico de los alumnos de la Unidad Educativa y así puedan tener bases para los siguientes años académicos. Para Ruthy Armijos (2018) la lengua es considerada como un medio para poder expresar sentimiento, experiencias, costumbres, aspectos culturales, ancestrales, el cual nos identifica como sociedad, por lo tanto, la enseñanza de lengua está enfocada a que los estudiantes aprendan a comunicarse de forma adecuada, con la presente investigación se pretende aportar en la parte académica, porque se busca mejorar los conocimientos de la lengua kichwa, por ende, es fundamental recordar a los pueblos milenarios o ancestrales quienes dejaron la herencia del idioma, el cual se debe mantener, conservar y fortalecer la identidad cultural de la población indígena.

Es necesario recalcar el importante apoyo brindado por el rector de la Unidad Educativa, el cual permitió implementar las estrategias al currículo académico con colaboración de los docentes.

La lengua kichwa revela claramente los sistemas de vida que se practica, los procesos transformatorios de la cultura y de los conocimientos de los pueblos, la lengua implica determinación histórica y también una dependencia de orden en las etapas de su desarrollo. Ahora, con los estudios sociolingüísticos se entiende, de una forma más amplia, que la lengua tiene una relación estrecha entre la forma de vida que se practica, la cultura, el pensamiento entendido como filosofía, la organización social, las relaciones interpersonales, y el medio donde vivimos, los sistemas de educación, salud, arte, espiritualidad, etc.

De acuerdo a Luis Cevallos (2019) considera que las nuevas generaciones son las que pueden mantener la lengua kichwa y para ello es necesario que las estrategias didácticas y los recursos utilizados sean contextualizados para el estudiante, colocando al mismo como el centro de todo y en parte activa de su propia formación. La metodología y la guía de la presente investigación son viables, porque hoy en día la tecnología brinda todas las facilidades para poder investigar y conocer más sobre la lengua. Se eligió este tema porque es elemental mantener el idioma ancestral, donde se busca alcanzar los objetivos planteados en la investigación.

Los estudiantes deben revalorar y considerar su lengua originaria como parte de su identidad cultural y desarrollar habilidades lingüísticas, tener la oportunidad de recibir una enseñanza en su propia lengua (Caballero, 2010).

Los aportes serán la entrega de la guía didáctica que será muy significativa para la enseñanza-aprendizaje de los niños, por que la lengua conforma el pensamiento y expresa perfectamente el espíritu de un pueblo, su ideología, su forma de ser y su visión del mundo.

En esta misma línea de reflexión, de acuerdo a Lineida Castillo (2014) el aprendizaje del idioma kichwa pierde interés en Azuay, Loja y Zamora Chinchipe, solo la universidad de Cuenca oferta la enseñanza de esta lengua nativa, pero hay pocos estudiantes. En el semestre de octubre a enero, se matricularon 20 alumnos en los cuatro ciclos de la carrera. La cuencana Andrea Arellano tiene 22 años y está en el último nivel. Asiste de lunes a viernes de 20:00 a 21:00 a las clases de kichwa. Solo tiene dos compañeros

que reciben las clases de un maestro bilingüe, Julio Lojano. En tercer ciclo también hay tres alumnos. En el primero, ocho y en segundo, seis. Según Dolores Burbano, directora de idiomas de la universidad de Cuenca, indica que empiezan ocho y terminan menos de la mitad, porque prefieren desertar. Arellano estudia Comunicación Social y se interesó por el kichwa porque es una lengua que la identifica como nativa del Ecuador.

En consideración a lo expuesto se considera que la lengua se pierde porque ni las autoridades ni la gente le dan el valor que se merece, aunque la Maestría en Pedagogía Mención Docencia Intercultural de la Universidad Nacional de Chimborazo (UNACH), también implementó cursos de kichwa para sus aspirantes. Actualmente, en esta institución de Educación Superior existe la cátedra de kichwa en diferentes Facultades y Carreras. Sin embargo, la calidad de la enseñanza de la lengua debería ser acompañada con la concientización para evitar el rechazo del kichwa.

Esta investigación va a beneficiar a los niños y niñas de segundo año y el personal docente de la unidad educativa Adolfo Kolping, de la parroquia de Yaruquies perteneciente al cantón Riobamba, quienes recibirán nuevas estrategias metodológicas para el mejoramiento del proceso enseñanza- aprendizaje, donde los docentes de cada nivel podrán actualizarse, retroalimentarse de conocimientos para una buena praxis asertiva y mejoramiento de la calidad educativa.

## **1.2 PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN**

- ¿Cuáles son las estrategias para la enseñanza de la lengua kichwa a los estudiantes de la Unidad Educativa Adolfo Kolping?
- ¿Cuáles son los problemas de las estrategias en la enseñanza de la lengua kichwa en la Unidad Educativa Adolfo Kolping?
- ¿Cuáles son los criterios teóricos respecto al empleo de las estrategias para la enseñanza de la lengua kichwa en la Unidad Educativa Adolfo Kolping?
- ¿Por qué es importante diseñar la guía de aprendizaje para la enseñanza - aprendizaje significativo de la lengua kichwa en la Unidad Educativa Adolfo Kolping?

## **1.3 OBJETIVOS**

### **1.3.1 Objetivo general**

Examinar las estrategias para la enseñanza de la lengua kichwa de los estudiantes de la Unidad Educativa Adolfo Kolping, Yaruquies Riobamba.

### **1.3.2 Objetivos específicos**

- Identificar como los problemas de estrategias en la enseñanza de la lengua kichwa incide en la enseñanza- aprendizaje de la Unidad Educativa Adolfo Kolping.
- Determinar los criterios teóricos respecto al empleo de las estrategias para la enseñanza de la lengua kichwa en la Unidad Educativa Adolfo Kolping.
- Diseñar una guía de aprendizaje para que la enseñanza - aprendizaje sea significativa en la lengua kichwa en la Unidad Educativa Adolfo Kolping.

## CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO

### 2.1 ANTECEDENTES

De acuerdo a varias revisiones bibliográficas, repositorios virtuales, google académico y otros, se pudo encontrar temas similares a la investigación, los cuales, se constituyen en el fundamento y sustento teórico de la investigación.

Luis Cevallos (2019), en su investigación: “Estrategias didácticas para el aprendizaje activo de la lengua kichwa con estudiantes del 6to grado de EGB de la UECIB Mushuk Rimak”, considera que, en el 2019 el año internacional de las lenguas indígenas, el tema abordado es de importancia, con una enseñanza contextualizada para las futuras generaciones de estudiantes en el aprendizaje de la lengua kichwa, está encaminada a evitar el retroceso lingüístico de la misma. Las nuevas generaciones son las que pueden remediar dicha situación y para ello es necesario que las estrategias didácticas y los recursos utilizados sean apropiados para el estudiante. Mientras Karla Jiménez (2016) en su trabajo investigativo: “Las estrategias didácticas y el fortalecimiento de la lengua kichwa en los sextos grados de educación general básica de la “Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo” ubicada en la comunidad San Francisco de Chibuleo del cantón Ambato”, concluye que el nivel de fortalecimiento de la lengua kichwa es bajo, ya que según el análisis e interpretación de los resultados la mayoría de los estudiantes no poseen un buen nivel de comprensión lectora, comprensión auditiva, expresión verbal y escrita, vocabulario, debido a que los docentes no se interesan por aplicar estrategias didácticas en proceso de enseñanza aprendizaje del kichwa. María Camas (2016), Destaca en su trabajo estrategias metodológicas para fortalecer el aprendizaje de la lengua kichwa, en el décimo grado de la EGB de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe Quilloac, en el año lectivo 2016-2017, que los docentes no reciben asesoramiento pedagógico ni asisten a cursos de actualización pedagógica para mejorar su desempeño dentro del aula, por lo tanto, se evidencia la práctica de una metodología tradicionalista. Se dispone de una propuesta metodológica que responde a los intereses lingüísticos de los estudiantes y a los fines y objetivos de la institución; el nivel de bilingüismo, los ritmos de aprendizaje, la superación de las interferencias lingüísticas son aspectos que se plantean en esta propuesta. Por otra parte, Luz Alvacora (2020) en su “Guía metodológica de aprendizaje de la lengua kichwa para los estudiantes de séptimo grado de EGB de la Unidad Educativa Sisid de la comunidad de Sisid, parroquia Ingapirca, provincia de Cañar”, argumenta que la guía metodológica

parte del diagnóstico realizado a los estudiantes del séptimo grado de educación general básica de la comunidad Sisid, en donde se identificó que existe desinterés por aprender el idioma kichwa, debido a muchos factores entre ellos la pérdida de identidad y la migración, principalmente por falta de materiales que estén acordes al entorno de su aprendizaje. Robert Caballero (2019) en: “Estrategias para el fortalecimiento de la lengua originaria kichwa en niños de EIB- nivel inicial N°283 Santa Rita”, señala que las estrategias que podrían fomentar el uso de la lengua originaria que kichwa en la I.E.I N° 283 Santa Rita, son el uso de las canciones, dramatizaciones, cuenta cuentos, juegos ancestrales y el diálogo con padres de familia e hijos. Sin embargo, la mayoría de los docentes consideran que las canciones y los cuentos son los únicos recursos que ayudan a mejorar la lengua kichwa. Los datos cuantitativos y cualitativos, rastreados en estas investigaciones, orientan e inspiran en el sustento y argumentación el presente trabajo investigativo ya que dichos estudios hablan sobre estrategias y fortalecimiento de la lengua kichwa, las cuales, en parte se constituirá una guía e insumo para la presente investigación.

Es importante el criterio de las investigaciones anteriores, porque permiten dilucidar los conocimientos, en cuanto, al estudio de la lengua kichwa y estrategias que permitan mejorar el idioma.

## **2.2 FUNDAMENTOS**

### **2.2.1 Fundamento epistémico**

Boaventura de Sousa Santos (1914) en su libro “La globalización, sociología del derecho, epistemología, democracia y derechos humanos”, argumenta que la fundamentación epistemológica trata de algunas formas de aprender, crear y transmitir conocimientos, saberes comunitarios, ancestrales o los propios de ciertas culturas de naturaleza genuina especialmente tras el nacimiento y uso del método científico como el único validador por parte de las clases dominantes. Sus escritos se dedican al desarrollo de una Sociología de las Emergencias, que según él autor pretende valorizar las más variadas gamas de experiencias humanas, contraponiéndose a una "Sociología de las Ausencias", responsable del desperdicio de la experiencia. Es partidario de lo que llama una "descolonización del saber" y una "ecología del saber" contra el "pensamiento abismal" separado de las realidades concreta. Se puede decir que la cultura humana, se construye bajo los parámetros de la

ciencia y la filosofía, pero esta construcción sólo puede ser válida si se la investiga como un “sistema complejo”, que incluye lo desconocido, lo oscuro, el desorden, el caos, lo incierto, las antinomias y lo dialéctico González (2010). Sin embargo, Conejo Arellano (2008) considera que la epistemología implica la adquisición del conocimiento dentro de la educación intercultural bilingüe y que ha sido importante con respecto al desarrollo intelectual durante el proceso enseñanza - aprendizaje de la lengua Kichwa. Los autores mencionan que la fundamentación epistemológica, permite aprender, conocer y transmitir conocimientos al ser humano durante el proceso de la educación, del aprendizaje, donde es carente el conocimiento ancestral. Finalmente, se puede plantear como alternativa que, ante el conocimiento europeo, donde el eurocentrismo como ideología de la mundialización capitalista sostiene un único relato de desarrollo que es presentado como el camino inevitable hacia el progreso (Infante, 2013). Esta es una concepción productivista del desarrollo basado en la imposición de modelos de desarrollo insostenibles para los pueblos del sur y para la humanidad. El aporte con la fundamentación epistémica en el trabajo investigativo fue reconocer los derechos de las poblaciones indígenas y como estas han incursionado en el ámbito educativo llevando el idioma kichwa a formar parte de la educación bilingüe.

### **2.2.2 Fundamentación filosófica**

Krishnamurti Jiddu (2011), manifiesta que la filosofía de la educación parte del principio de que educar es ayudar a un ser humano a “comprender la complejidad de la totalidad de su ser”, lo cual implica una antropología de la educación; es decir, un estudio profundo de la naturaleza humana y de sus posibilidades de desarrollo. Mientras que, Josef Estermann (2014) argumenta que la filosofía Andina es genuina, con una racionalidad y una epistemología particular. Similarmente, Edgar Morín (2002) uno de los temas más complejos de estudio sin duda es la educación, de ahí que, sin buenos fundamentos no hay garantía de un aprendizaje asertivo, por lo tanto, la fundamentación filosófica, permite investigar, interpretar, analizar, comprender, de donde somos y de dónde venimos. Raúl Fonet Betancourt (2004) “En el diálogo y filosofía intercultural en América Latina la globalización”, nos enfrenta al desafío de superar la tendencia hacia la uniformidad socio-económica y rescatar la diversidad y pluralidad de las culturas. Esta propuesta de diálogo intercultural es fundamental hacia una filosofía de la alteridad en la que son reconocidos en sus identidades y tradiciones, en el desarrollo de sus respectivos logros históricos. A partir del pensamiento filosófico de Raúl Fonet Betancourt, el concepto de diálogo entre culturas

desde el punto de vista de la transformación intercultural debe darse en la filosofía occidental, a fin de abrirse a nuevos espacios para una convivencia más democrática, que suprima las políticas hegemónicas de la racionalidad moderna.

### **2.2.3 Fundamentación psicológica**

Conejo Arellano (2008) “indica que, los docentes de las comunidades indígenas desconocen, la realidad de la población, al igual que su lengua y cultura, por lo tanto, propone cambiar la forma de enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa” (p. 2). Jean Piaget (1975) hace profundas observaciones sobre la inteligencia de los niños, que ayudaron a conocer aspectos de la mente humana como los procesos de formación, asimilación, equilibrio, y desarrollo. Piaget se opone a la enseñanza tradicional, basada en la autoridad del maestro y la obediencia a sus enseñanzas. En el movimiento de la escuela activa se subraya la importancia de educar a los niños en libertad, apoyándose en los intereses y en su propia actividad. Por su parte, Lev Vigotsky (1940) considera que la labor intelectual es un significado teórico - histórico que permite ver desde una visión contextualizada, este aporte a la teoría de la psicología de la educación, encuentra conclusiones claramente coincidentes con los enfoques de la interacción que han sido elaboradas por la sociología de la escuela de Chicago, proponiendo el concepto de "Interaccionismo simbólico", que explica el carácter esencialmente social de la persona y sus acciones. Como se ha mencionado la fundamentación psicológica, está enfocada a cultivar actitudes positivas que puedan ser transmitidas al estudiante a través de la educación y así lograr fortalecer la enseñanza de la lengua kichwa.

### **2.2.4 Fundamentación lingüística**

Para Vilhem Thomsen (1902) la lingüística es la ciencia conocedora del lenguaje, que ha permitido estudiar a las comunidades científicas, a leer y escribir para construir su conocimiento, por lo tanto, la tarea de la lingüística es demostrar la esencia de la función social del lenguaje, conocer la historia de todas las lenguas y a reconstruir en lo posible las lenguas madres de cada familia. De acuerdo al criterio de Pablo Cazau (2007) la lingüística es la ciencia que estudia el lenguaje verbal humano, naturalmente existen otras disciplinas que estudian el lenguaje, como por ejemplo la lógica o la psicología. La lógica se interesa por el lenguaje en la medida que sea un medio a través del cual expresan razonamientos, que

incluso puede hacer que razonamientos inválidos parezcan válidos, ya que el lenguaje de por sí tiene un cierto poder de persuasión. De igual forma, para Noam Chomsky (2005) la teoría lingüística es la más importante sobre el lenguaje humano. La teoría explica que existe una estructura mental innata que permite comprender y producir cualquier enunciado en cualquier idioma natural que conocemos. Además, esto posibilita que el proceso de adquirir y dominar el lenguaje requiera muy poco procesamiento en el cerebro para ponerse en marcha y se desarrolle casi automáticamente. Por lo tanto, la lingüística estudia las estructuras fundamentales del lenguaje humano, que hace posible la comprensión y la comunicación. El Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB), propone estrategias educativas para el fortalecimiento y revalorización de la lengua materna, donde se establece los ámbitos de aplicación como la educación infantil familiar comunitaria, educación general básica y bachillerato, unidades educativas comunitarias interculturales bilingües del sistema de educación intercultural bilingüe, adicionalmente el porcentaje de utilización de lengua materna de los docentes del sistema de educación intercultural bilingüe según el nivel académico. Con base a estos postulados, se evidencia la existencia de senderos teóricos, el problema radica en la práctica, en el uso adecuado o inadecuado de las estrategias de aprendizaje.

### **2.2.5 Fundamentos pedagógicos**

Iván Chopitea (2010) apunta inicialmente a la concreción de para qué y del qué vale la pena aprender, para luego determinar el cómo, cuándo y dónde realizarlo; todo ello, implica en la base de las demandas sociales aceptadas y de las condiciones, necesidades y aptitudes de las personas, la incorporación de las estrategias educativas en el contexto global, la formulación de la filosofía educativa y el norte que esta marca dentro de los niveles educativos, permiten establecer la estructuración del diseño curricular y la importancia de este dentro de la normativa educativa. Ángel Díaz (2002) considera que los propósitos, fines o ideales pedagógicos están integrados en el proyecto curricular, pues los contenidos abarcan la dimensionalidad como habilidades, destrezas, sentimientos y valores. Por otra parte, Margarita Martínez (2015) “señala que la pedagogía educa y sobre todo enseña, donde se aplica técnicas, es decir, la pedagogía es a la vez teoría y la orientación práctica, por medio de la didáctica. En tal sentido, la fundamentación pedagógica es la construcción del proceso educativo, la cual, no se logra con la exclusiva tarea de impregnación cultural, sino con la manera de la asimilación de conocimientos y habilidades. Por eso, es necesaria la

participación del alumno, en la adquisición de hábitos de aprendizaje que le permita seguir aprendiendo una vez que finaliza el proceso formal” (p. 129.)

### **2.2.6 Fundamentación legal**

La Asamblea Constituyente (2008) proclama que la lengua kichwa es un idioma oficial de relación intercultural: “Art. 2.- La bandera, el escudo y el himno nacional, establecidos por la ley, son los símbolos de la patria. El castellano es el idioma oficial del Ecuador; el kichwa y el shuar son idiomas oficiales de relación intercultural. Los demás idiomas ancestrales son de uso oficial para los pueblos indígenas en las zonas donde habitan y en los términos que fija la ley. El Estado respetará y estimulará su conservación y uso”. Es decir, el castellano es el idioma oficial mientras los otros idiomas como el kichwa son lenguas nacionales y no oficiales. En el Art. 57 numeral 14 se menciona desarrollar, fortalecer y potenciar el sistema de educación intercultural bilingüe, con criterios de calidad, desde la estimulación temprana hasta el nivel superior, conforme a la diversidad cultural, para el cuidado y preservación de las identidades en consonancia con sus metodologías de enseñanza y aprendizaje. La Ley Orgánica de Educación Intercultural (2015) en el artículo 6 de la Constitución Política del Ecuador, reconoce la presencia de nacionalidades indígenas dentro de su territorio y, en consecuencia, también reconoce que el país es intercultural y plurilingüe. La Ley Orgánica de Educación Intercultural, promueve procesos de interculturalidad y pluralidad en el sistema educativo y lo complementa con la enseñanza – aprendizaje de un idioma ancestral, a través de la inclusión de un currículo de estudio. El Ministerio de Educación (2008) afirma que el Ecuador ha sido, desde tiempos inmemoriales, un país multilingüe plurinacional. En él están las siguientes 14 nacionalidades: shuar, swá, eperara siapidara, chachi, tsa’chi, kichwa, a’i (cofán), pai (secoya), bai (siona), waorani, achuar, shiwiar, sapara, y andoa. En razón de su existencia, cada nacionalidad tiene derecho a contar con su propia educación en respeto al derecho colectivo reconocido por la Constitución de la República del Ecuador y a los instrumentos internacionales a los cuales el Ecuador se adscribe. Concomitante a lo anterior, José Luis Quintana (2019) “determina 18 pueblos indígenas: otavalo, palta, panzaleo, puruwa, karanki, salasaka, saraguro, tomabela, waranka, chibuleo, kayambi, kichwa amazónico, kisapincha, kitu kara, kañari, manta, huancavilca, natabuela y pasto” (p. 8). Estos marcos legales y determinaciones de los pueblos y nacionalidades se constituyen en una de las bases argumentativas de la presente investigación.

## **2.3. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA**

### **2.3.1 Estrategias**

Al decir de José Luis Quintana (2019) la estrategia es el plan de acción el cual alcanza la dirección de los objetivos planteados con éxito, en base a un conjunto integrado de opciones diversas. La estrategia y su formulación representan la responsabilidad de la dirección de emprender un conjunto individual de acciones específicas.

Ruthy Armijos (2018) indica:

“Que las estrategias son los preceptos que colaboran a preferir las operaciones apropiadas para conseguir las metas, planes de acción, los programas y la base para las ventajas en la retribución de recursos” (p. 50).

Por otra parte, Diego Avendaño (2019) define a las estrategias como una construcción conjunta como producto de los continuos y complejos intercambios con los alumnos y el contexto instruccional. Esto significa que ambos agentes de la educación docente-estudiante contribuyen hacia una buena enseñanza y aprendizaje que son procedimientos o recursos (organizadores del conocimiento) utilizados por el docente, a fin de promover aprendizajes significativos que a su vez puedan ser desarrollados a partir de los procesos contenidos en las estrategias cognitivas (habilidades cognitivas), partiendo de la idea fundamental de que el docente (mediador del aprendizaje). De acuerdo al criterio de los autores, las estrategias son metas u objetivos que se busca alcanzar en un grupo determinado de personas, mediante un tiempo determinado, por medio de un programa, una clase, etc., con los recursos necesarios tanto humanos, tecnológicos y didácticos.

#### **2.3.1.1 Estrategias metodológicas**

Según Ruthy Armijos (2018), “las estrategias metodológicas son herramientas que usan tanto los docentes como los alumnos para un aprendizaje. Estas pueden ser estrategias cognitivas y meta cognitivas. Para lograr mayores y mejores aprendizajes debemos privilegiar los caminos, vale decir, las estrategias metodológicas que revisten las

características de un plan, llevado al ámbito de los aprendizajes, se convierte en un conjunto de procedimientos y recursos cognitivos, afectivos y psicomotores” (p. 62).

Por lo tanto, frente a los desafíos por mejorar el aprendizaje de la lengua kichwa, es fundamental que el docente tenga herramientas metodológicas apropiadas para la enseñanza durante el desarrollo de la clase. Si las estrategias de aprendizaje son viables y apropiadas serán beneficiosas para el estudiante logrando alcanzar un aprendizaje significativo, además es importante rescatar la cultura a la cual pertenecemos, conocer nuestras raíces, valorar nuestro idioma, conservarlo y fomentarlo a las futuras generaciones mediante la retroalimentación continua.

### **2.3.1.2 Finalidad de las estrategias metodológicas**

Fernando Vásquez (2010) indica que la finalidad de las estrategias metodológicas está centrada en los alumnos y docentes, donde se busca lograr alcanzar los objetivos planteados. Del mismo modo, las estrategias están enfocadas en describir actividades que ayuden a mejorar la lengua kichwa con un enfoque cognitivo y pensamiento crítico. Iza Remache (2019) argumenta que las estrategias de lengua kichwa buscan mejorar el diálogo o comunicación de las personas, donde el papel del docente es fundamental para que el estudiante tenga un aprendizaje significativo a través de juegos o actividades lúdicas, y así vayan descubriendo la importancia de aprender la lengua kichwa. No obstante, en el camino se presentarán dificultades que limiten tanto al docente como al estudiante en el proceso de enseñanza – aprendizaje, para ello es importante que el docente este bien preparado en el área y despertar el interés de aprendizaje de los estudiantes. De acuerdo al criterio de los autores, un docente desarrolla una práctica pedagógica, con la finalidad de lograr sus objetivos planteados, previo un plan curricular. Por lo tanto, en el ámbito educativo, las estrategias ayudan a que los estudiantes aprendan nuevas metodologías y desarrollen habilidades para adquirir conocimientos y aprender la lengua kichwa.

### **2.3.1.3 Clasificación de estrategias metodológicas**

Brenda Arguello (2016) determina la clasificación de las estrategias metodológicas: a) Estrategias de ensayo en que los estudiantes usan la repetición para aprender, como un conjunto de verbos regulares; b) Estrategias de elaboración que tienen imágenes mentales o de la generación de oraciones capaces de relacionar dos o más ítems, es el aprendizaje de un

vocabulario en lengua extranjera; c) Estrategias de organización que el estudiante utiliza para facilitar la comprensión de una determinada información: subrayar las ideas principales de un texto leído, hacer esquemas que favorecen la comprensión, d) Estrategias metacognitivas también como de revisión y supervisión, el estudiante los utiliza para establecer metas de una actividad o unidad de aprendizaje, y así poder evaluar el grado en que dichas metas están siendo logradas. Con base a estas reflexiones y tomando los argumentos de La Dirección de Desarrollo Curricular (2018), como metodologías de trabajo autónomo del estudiante: estudio de caso, resolución de ejercicios y problemas, trabajos de investigación para preparar seminarios, revisión bibliográfica para llevar a cabo el aprendizaje basado en problemas, tareas, trabajos de proyectos. Sin duda las estrategias educativas juegan un rol importante en la educación ya que estas permiten trabajar de acuerdo a un esquema de estudio elaborado por el docente.

#### **2.3.1.4 Uso de materiales educativos**

Para Ruth Martínez (2018) los materiales educativos en lenguas originarias forman parte del soporte pedagógico para el trabajo del docente, el cual generan oportunidades de aprendizaje autónomos, promoviendo el desarrollo de competencias y capacidades a partir de las actividades académicas, donde proporcionan a los estudiantes oportunidades de aprendizaje con pertinencia y enfoque intercultural. Fernando Vásquez (2010) indica que los recursos educativos son diseñados en diversas formas, los cuales podrían ser impresos, y audiovisuales, para que el estudiante pueda desarrollar sus capacidades de aprendizaje desde su entorno y con el apoyo del docente. Por ello, los estudiantes y los maestros deben trabajar en conjunto y sacar provecho de estos recursos educativos logrando fortalecer la lengua kichwa. Según el criterio de los autores es meritorio mencionar que los materiales educativos son recursos creados con la finalidad de ofrecer una educación de calidad, mejorando la lengua kichwa, ya que se busca fortalecer y preservar la lengua originaria.

#### **2.3.2 Lengua kichwa**

Marco Buñay (2019) define a la lengua kichwa como una de las lenguas originarias de los pueblos indígenas, reconocida en el territorio ecuatoriano como una lengua oficial, es así que el Ministerio de Educación garantiza el desarrollo de idiomas de pueblos y nacionalidades a través del currículo intercultural bilingüe. La Constitución Política (2008) declara que todos los niños y niñas tienen derecho a la educación, con igualdad de

oportunidades. En el Art. 2 hace referencia indicando que el castellano es el idioma oficial del Ecuador, el kichwa, shuar son idiomas de relación intercultural. Por lo tanto, cabe señalar que la lengua kichwa tiene su propia estructura y gramática, la misma que se debe mantener y conservar.

Roberto Guamán (2015) señala que la presencia de la cultura andina inicia en el año 1990 con el levantamiento masivo del Inti Raymi que hizo tambalear el sistema establecido en aquel entonces, desde los inicios de la República la condición de lengua kichwa oral ha tenido que ser reestructurada como lengua escrita, ya que los distintos gobernantes del Ecuador, nada hicieron por mejorar las condiciones de los indígenas, que continuaban esclavizados, estos hechos, sin duda, afectaron a la raza indígena y agravó la situación de la lengua kichwa, debido a un marcado desprecio.

Los pueblos kichwa hablantes se ubican en las provincias del callejón interandino y en la mayoría del oriente: Imbabura, Pichincha, Bolívar, Cotopaxi, Tungurahua, Chimborazo, Cañar, Azuay, Loja, Napo, Sucumbíos, Orellana, Pastaza y Zamora Chinchipe. Hay también, grupo de emigrantes indígenas en algunas provincias de la costa que mantienen su lealtad a la lengua kichwa. Fuera del Ecuador hay kichwa hablantes en Perú, Bolivia, Argentina, Colombia, Brasil, Chile y posiblemente también en Paraguay.

El Idioma kichwa es un idioma aglutinante, ya que para formar una palabra en kichwa se agrupa vocales y consonantes, de la misma manera, con agregar o desagregar una vocal o consonante se cambia el sentido de la oración. Una oración kichwa tiene estructura diferente que la oración en español, una oración en castellano contiene sujeto, verbo y complemento, en cambio en la oración en kichwa la estructura es sujeto, complemento y verbo. Todas las palabras en kichwa son graves o palabras llanas, son aquellas cuya sílaba tónica es la penúltima, según la clasificación de las palabras de acuerdo a dónde se ubica la sílaba tónica (esto es, la que se pronuncia con más énfasis).

En 1990 se reunieron en Tabacundo los investigadores, educadores de la Educación Intercultural Bilingüe, donde defendieron a las vocales y consonantes para desarrollar la escritura en la gramática kichwa y quedó de la siguiente manera, 17 grafías: a, cch, i, (j), k, l, ll, m, n, ñ, p, r, s, sh, t, u, w, y. La educación intercultural bilingüemanta yachakkunaka waranka iskun patsak iskun chunka pusak watapi Tabacundo llaktapi tantanakurkakuna. Chaypimi Kichwa shimipika ima uyaywa uyantinkunapish kashkata nirkakuna; kashna shina: a, ch, i, (j), k, l, ll, m, n, ñ, p, r, s, sh, t, u, w, y. Kay uyaywa uyantinkunaka kunankama

sakirirkami. Kay uyaywan uyantinkunatapish sakinkapakka kay shuktayachikta rurashkakuna: (c/qu)pak ranti, (k)ta churarkakuna; shina: (quiru)pak ranti (kiru)ta churarkakuna; (cusa)pak ranti (kusa)ta churarkakuna. (hu)pak ranti, (w)ta churarkakuna; shina: /huahua)pak ranti, /wawa)ta churarkakuna. kichwa shimipi ish kay uyaywa tantarishkaka mana killkana kanchikchu, chaymanta (cuichi, quinua, tauca, chai, pai, tamia)pak ranti (kuychi, kinwa, tawka, chay, pay, tamyá) nishpami, killkana kanchik. (ts, z, zh) mana tiyanchu, chaypak ranti kashnami killkana kanchik: (ts)pak ranti (ch)ta churana kanchik; shina: (chawar, chinpalu). (z)pak ranti (s)ta churana kanchik; shina: (sampu). (zh)pak ranti (ll)ta churana kanchik. Shina: lliru. Mayjankunaka shimipak kallaripi (j)pak ranti (h)ta churan. Shina: hampi, humpi, hawa Equipo Misionera Itinerante (2013).

## Fonología

### Palabras castellanas utilizadas en la lengua kichwa.

<i>Carru</i>	Carro
<i>Aviun</i>	Avión
<i>Plaza</i>	Plaza
<i>Firia</i>	Feria
<i>Mixtu</i>	Tren
<i>Cuchillu</i>	Cuchillo
<i>Ribanba</i>	Riobamba

### Palabras kichwas utilizadas en la lengua castellana

<i>Papacara</i>	Cáscara de papas
<i>Minga</i>	Trabajo en común
<i>Arrarray</i>	Qué calor
<i>Ajui</i>	Qué cansancio
<i>Caracha</i>	Cicatriz de la piel
<i>Papa curu</i>	Papas gusaneadas

En este punto es fundamental hacer referencia a la influencia que tiene la lengua kichwa dentro del español, muchas palabras que provienen de este idioma son utilizadas por la población mestiza, como por ejemplo: allku, allpa, churi, iki, ñusta, mashi, kwsay, sumak,

tuta, wawa, wata, kari, warmi. El alfabeto kichwa (Ilika); uyaywakuna (vocales), en kichwa solo hay tres vocales: A-I-U. No existen las vocales e-o; uyantinkuna tampoco las consonantes (uyantinkuna) K, CH, H, L, LL, M, N, Ñ, P, R, S, SH, T, TS, W, Y, Z.

### **2.3.2.1 Métodos de aprendizaje de la lengua kichwa.**

El Ministerio de Educación (2010) “ratifica que existen algunos métodos que se pueden considerar en el aprendizaje de la lengua kichwa, tanto para el hispano como para los que hablan su lengua materna. Según el Ministerio de Educación, se puede aprender una segunda lengua por inmersión, es decir, dentro de una comunidad o contexto en donde se habita, por el contacto social que existe, por la interacción con los demás al utilizar la lengua en el diario vivir; pero para lograr mejores resultados es aconsejable realizar un proceso de enseñanza sistemático con una metodología apropiada. El uso instrumental del idioma no garantiza excelencia en el aprendizaje” (p. 9). Además, Ministerio de Educación (2010) “indica que los temas gramaticales y los temas de contenidos deben estar relacionados, se deben seleccionar tomando en cuenta su utilidad y se deben presentar partiendo de los más simples a los más complejos. Los temas de contenidos deben partir desde lo que es más próximo al niño y lo que conoce mejor, para lo cual hay que tomar en cuenta los intereses de los estudiantes en sus diferentes edades. Desde el comienzo de la historia, la lengua kichwa ha sido parte de los ancestros, la cual se ha ido conservando de generación en generación, sobre todo en las comunidades indígenas del Ecuador, este lenguaje, como esencia de la cultura de los pueblos y nacionalidades indígenas se ha mantenido a través de la comunicación oral, en la convivencia comunitaria, en las mingas; sin embargo, en la actualidad se está perdiendo, ya que son pocas las familias que utilizan su lengua nativa para comunicarse dentro de su entorno”

Elsa Hernández (2014) menciona:

“Que uno de los factores fundamentales para el aprendizaje de la lengua kichwa es establecer una conexión de convivencia dentro de la sociedad kichwa hablante con los ancianos, sabios, y líderes comunitarios, quienes contribuyen con su sabiduría y conocimientos”(p.18)

Por lo tanto, se puede mencionar que el método de enseñanza de la lengua kichwa difiere mucho del español, porque a pesar de contar con instituciones de educación intercultural, se da prioridad al idioma español como lengua principal, no se da cabida al docente para que pueda enseñar la lengua kichwa y así preservar la cultura de los pueblos.

### **2.3.2.2 Importancia de la lengua kichwa**

Joaquín Martínez (2017) al recalcar sobre la importancia de la lengua kichwa, se cree en la necesidad de contar con docentes con buen dominio de la lengua, estar capacitados, porque esto ayuda a que lenguas originarias se vean fortalecidas, en caso de que las lenguas ya están en desuso es importante trabajar en su revitalización, sin embargo, muchos de los docentes que laboran en contextos educativos, no cuentan con la capacidad lingüística, ni con conocimientos teóricos; como consecuencia, los estudiantes y docentes enfrentan dificultades en la educación intercultural bilingüe. “No basta con ser indígena o kichwa hablante, se requiere de formación científica y académica”. Además, es importante que el docente tenga un buen dominio de la lengua originaria con bases fonéticas, fonológicas, sintaxis, gramática, dialectología, para poder enseñar a los estudiantes de manera correcta la lengua kichwa y aprendan palabras ancestrales propias de nuestra tierra que han marcado referente en la historia, como por ejemplo la frase tradicional “Pachamama” y un sinnúmero de frases y palabras que nos identifican como pueblo kichwa. Ruthy Armijos (2018) indica que la lengua es considerada como un medio para poder expresar sentimiento, experiencias, costumbres, aspectos culturales, ancestrales, el cual nos identifica como sociedad, por lo tanto, la enseñanza de lengua está enfocada a que los estudiantes aprendan a comunicarse de forma adecuada a lo largo de su vida. De la misma manera, Daniel Cassany (2014) señala que la lengua es un medio de comunicación, es una enseñanza al desarrollo de habilidades y conocimientos lingüísticos que permite lograr, comprender y producir eficazmente los mensajes en la comunicación. Desde este enfoque, propone enseñar la lengua partiendo de las macro destrezas lingüísticas como el hablar, el escuchar, el leer y el escribir textos completos.

### **2.3.2.3 Lengua nativa – originaria**

Ayala Mora (2016) con respecto al idioma de los habitantes de la parroquia de Yaruquies, por historia continúa siendo el idioma kichwa. Presentemente, en su totalidad, es hablada

por personas ya mayores de edad, pero algunas personas, con el fenómeno de la migración a otros países se han visto obligados a aprender un tercer idioma como el inglés, dejando a un lado las raíces, culturales y lingüísticas, llegando a ser trilingües, lo que les ha permitido conseguir plazas de trabajo con mayor facilidad, y por consiguiente, movilidad social. La lengua kichwa es una lengua que facilita de manera libre la transmisión de conocimientos, habilidades, valores, es decir, la cultura de los pueblos indígenas va de generación en generación.

El Ministerio de Educación de Ecuador (2013) señala:

“La Educación Intercultural Bilingüe, nació como respuesta a los planteamientos y reivindicaciones políticas de los pueblos de origen indígenas prehispánicos, quienes exigen una educación pertinente y acorde a su realidad cultural y lingüística, en el marco de la actual época Republicana del Ecuador. Es así que, a mediados del siglo XX, se iniciaron varias experiencias educativas encaminadas a atender a la población originaria, teniendo en cuenta sus características socio-culturales y la capacidad de las lenguas ancestrales para expresar todo tipo de conceptos. Cabe referirse que la lengua nativa es importante para los ecuatorianos, tanto indígenas como mestizos, donde deben estar identificados, por lo tanto, es importante preservar las raíces” (p.23)

Félix Rodri (2016) indica que la expresión “aglutinante” quiere decir que las palabras son fácilmente segmentadas en una secuencia de morfemas precisos cada uno con un significado bien definido, el kichwa gramaticalmente es un idioma muy distinto del castellano. Según la terminología lingüística la lengua kichwa es sufijal, esto quiere decir que las palabras se forman mediante la adición a la raíz de múltiples terminaciones o sufijos que no cambian mayormente a su forma al combinarse dentro de una palabra. Ejemplos:

Wasi = Casa

Wasi-cha= Casita

Wasi-cha-yki = Tu casita

Wasi-cha-yki-chik = Su casita

#### **2.3.2.4 Multilingüismo**

Daniel Cassany (2014) indica que el multilingüismo es el estudio, la descripción y la explicación de la lengua entendida como un sistema de signos autónomos; estudia las lenguas en distintos niveles, analiza a partir de su realización en el habla mediante las disciplinas de la pragmática y de la lingüística textual. El autor indica que el español nunca le ha interesado, aunque el idioma ha sido parte de su formación académica, siempre tuvo atracción por las lenguas indígenas, mucho antes de que ingresara a la Universidad. En esta perspectiva, durante el bachillerato hizo la monografía sobre la lengua kichwa en la literatura y sobre su situación contextual en la provincia de Imbabura, de donde proviene, alineado con el movimiento indígena en el tema de la educación, que constituía una de las reivindicaciones fundamentales para poder enseñar en sus lenguas y en sus culturas. Este fue el detonador de su interés por la situación social de los pueblos indígenas. En consecuencia, surgió el interés en hacer análisis comparativos entre el castellano, la lengua materna, y otras estructuras de pensamiento no delimitadas exclusivamente al lenguaje. Conocer otras formas de pensar y percibir el mundo fue una enorme aventura. Precisamente, a partir de la lingüística se desarrollan capacidades y mejores condiciones para explorar otros mundos y espacios simbólicos, sin perder de vista un espíritu analítico comparativo.

##### **2.3.2.4.1 La formación docente**

Kowi Ariruma (2017) comenta que el caso de la formación docente inicial en los Institutos Pedagógicos Interculturales Bilingües, su política de ingreso a la formación docente inicial cambió. No se exigió que sean bilingües o que pertenezcan a una nacionalidad o pueblo indígena. Se consideró que prioritariamente podían ingresar jóvenes indígenas y se dejó la puerta abierta a que jóvenes no indígenas ingresen a la formación docente. Se consideró que en la formación docente ellos aprenderían la lengua indígena. Esto hizo que muchas materias que se dieran en la lengua indígena, se dieran en castellano y que la lengua indígena se redujera a una hora clase diaria de aprendizaje de la lengua indígena. Mientras Abram Matthias (2012) indica que en la actualidad la formación intercultural se basa en los procesos de enseñanza-aprendizaje relacionados de manera intrínseca con la cultura y la identidad indígena, valorarla para el desarrollo de una perspectiva educativa que respeta y fortalece las prácticas comunitarias y de cosmovisión de las comunidades.

### **2.3.2.5 La interculturalidad**

Según Michel Wieviorka (2001) en la interculturalidad es necesario preguntarse por el lugar que ocupa la cultura en el escenario moderno capitalista contemporáneo. En tal sentido, es importante ubicar la predominancia actual de los discursos que privilegian la diferencia y de ello fruto de la arremetida posmoderna en la que la contingencia, la parcialidad, la indeterminación se posicionan de manera más fuerte que el binarismo (hace referencia a la creencia) y el esencialismo moderno.

Manuel Jiménez (2002) argumenta:

“La mutación de la función social de la cultura en el capitalismo tardío, de modo que hoy todo, se ha convertido en cultura. En tal sentido, en las últimas décadas se ha visto la proliferación de la mercantilización de la información y el entretenimiento como fuerza productiva, permitiendo que lo económico, lo político y lo cultural se superponga y se infiltre permanente” (p.20)

Ruth Moya (2009) señala en este contexto, que se ha movido el proceso de reivindicación territorial, cultural, lingüística y educativa, tanto de los pueblos y nacionalidades indígenas como del pueblo afroecuatoriano. Estos procesos de lucha han provocado una importante multiplicidad y no homogeneidad de concepciones en torno a lo intercultural. Por lo tanto, se puede insinuar de acuerdo al criterio de los autores que la interculturalidad está enfocada a la modernidad de la cultura, con valores, costumbres y normas ligadas a una tradición.

De acuerdo a la Constitución (2008) la interculturalidad avanzó en aspectos varios como reconocimiento del carácter plurinacional e intercultural del estado, ampliación de derechos colectivos de indígenas y afrodescendientes, propuestas de medidas antidiscriminatorias, promoción de acción afirmativa en ámbitos como el empleo, la gestión, la comunicación. Por su parte, Janette González (2019) manifiesta, que paradójicamente estos avances produjeron la reducción y pérdida de sentido profundo de las implicaciones interculturales, al punto que se puede decir que hoy funciona como una suerte de muletilla en muchos discursos públicos. Por otro lado, Martha Guerra (2016) señala que, si pensamos la interculturalidad desde el amplio horizonte de la gestión de la diversidad, se podría decir que en el país hemos asistido, en las últimas décadas a dos paradigmas de gestión: el de defensa de los derechos territoriales, culturales y lingüísticos; y el de la apuesta por la participación

ciudadana. Para Sebastián Granda (2009) en esta última perspectiva, considera que el estado ecuatoriano ha realizado dos intentos de interculturalizar el sistema educativo, ha realizado un balance de los intentos de incluir una interculturalidad para todos en la educación básica hispana desde el año 1996 y de la propuesta de la Revolución Ciudadana de permear con el enfoque intercultural todo el sistema educativo. En el año 2016 en la Educación Básica y Bachillerato, en ambos casos se muestra cómo más allá de los discursos y la normativa, en los programas de estudio, los textos escolares, el trabajo diario de aula y la formación docente, tales deseos quedaron en nada. Más aún, en el último intento el desarrollo educativo de la interculturalidad significó un retroceso para los indígenas, pues no solo perdió el control y la capacidad de gestión que tenía sobre su educación, sino que vivió, en nombre de la interculturalidad para todas las imposiciones del proyecto educativo de la población blanco-mestiza de las zonas urbanas. El Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB) plantea como fin de la educación intercultural bilingüe el “Apoyar el fortalecimiento de la interculturalidad de la sociedad ecuatoriana”. Ruth Moya (2009) manifiesta que más allá de los vaivenes políticos, se podría aceptar la existencia de al menos cinco consensos en torno al concepto de interculturalidad: La interculturalidad se estructura en el marco de las relaciones de poder. La interculturalidad implica el reconocimiento de diferencias y sobre todo de desigualdades. La interculturalidad implica la ampliación de democracia social, económica y cultural. La interculturalidad nació como parte de la reflexión en torno a EIB, pero debe ampliarse. La interculturalidad debe enmarcarse en ámbito de derechos colectivos e individuales, y en función de un buen vivir colectivo.

## CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO

### 3.1 FASES DE LA INVESTIGACIÓN

Las fases de la investigación son las siguientes:

**1. Fase inicial.** Se realizó una revisión bibliográfica sobre estrategias para la enseñanza de la lengua kichwa, sin dejar de lado otras revisiones anteriores y posteriores según los requerimientos del estudio. Al principio se envió un oficio al Rector de la Unidad Educativa Adolfo Kolping de Yaruquies, con el motivo de realizar una encuesta a docentes de segundo año de Educación General Básica. Una vez aceptada la solicitud del rector de la institución se conformó el instrumento de la encuesta sobre estrategias para la enseñanza de la lengua kichwa.

**2. Fase de desarrollo.** En esta fase se ejecutó el trabajo de campo etnográfico (encuesta), donde se desarrolló en las instalaciones con los tres docentes de la Unidad Educativa Adolfo Kolping.

**3. Fase final.** En esta última fase de investigación se procedió a ejecutar el análisis de los datos de las encuestas, que permitieron interpretar cualitativa y cuantitativamente la información recogida, pasando por un proceso de análisis e interpretación de datos. Posteriormente, se desarrolla el análisis de resultados, las conclusiones y las recomendaciones.

### 3.2 DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

#### 3.2.1 Enfoque de la investigación

La investigación se realizó con un enfoque mixto (cuantitativo y cualitativo), porque se trató de una investigación de carácter social, dado que el área de conocimiento son las ciencias de la educación y de la lengua kichwa.

En el estudio se aplicó el método cuantitativo porque los datos e información recogida a través de las técnicas e instrumentos de recolección de datos fueron analizados e

interpretados mediante procedimientos matemáticos y estadísticos, que fueron representados de forma gráfica.

Se utilizó el método cualitativo donde se conoció el criterio de los docentes, a través de la encuesta, la misma que permitió despejar dudas en cuanto a la problemática planteada.

### **3.3 MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN**

#### **3.3.1 Deductivo**

Este método, consistió en la totalidad de reglas y procesos, cuya ayuda fue posible deducir conclusiones finales a partir de enunciados, llamados premisas, si de una hipótesis se sigue una consecuencia y esa hipótesis se da, entonces, necesariamente tendrá un resultado positivo o negativo Gómez (2004).

#### **3.3.2 Analítico**

Es aquel que descompone la realidad en múltiples factores o variables, cuyas relaciones y características son estudiadas mediante fórmulas estadísticas Hurtado (2020).

Este método fue importante, porque permitió estudiar cada una de sus variables, poniendo al descubierto las relaciones que tienen entre sí. De ahí que, este método permitió conocer más el objeto de estudio, con lo cual, se pudo explicar y comprender su comportamiento y establecer nuevas teorías sobre el proceso de enseñanza – aprendizaje de la lengua kichwa.

#### **3.3.3 Bibliográfica**

Se denomina la lista de un conjunto de libros o escritos utilizados como material de consulta o soporte documental para la investigación y la elaboración de un trabajo escrito. En este sentido, la bibliografía reúne las publicaciones que tienen más valor e interés en relación con el presente tema de investigación

La información se tomó de varias fuentes y referencias bibliográficas, libros, revistas, artículos y resultados de otras investigaciones, tomando la información relevante en base a las dos variables de estudio.

### **3.3.4 No experimental**

La investigación no experimental es aquella que se realiza sin manipular deliberadamente las variables de estudio. Es decir, es una investigación donde no cambia intencionalmente las variables Hernández, Fernández y Baptista (2012)

La investigación permitió la búsqueda sistemática de la información y datos, no hay un control directo de las variables. El estudio se originó a partir de la descripción del contexto observado por el investigador en la Unidad Educativa “Adolfo Kolping”, perteneciente a la parroquia Yaruquies, cantón Riobamba, provincia de Chimborazo.

### **3.3.5 De campo**

La investigación de campo se basa en informaciones obtenidas directamente de la realidad, permitiéndole al investigador cerciorarse de las condiciones reales en que se han conseguido los datos. En otras palabras, el investigador efectúa una medición de los datos Sabino (2010).

Según Eduardo Restrepo (2016) en su libro “Etnografía: alcances, técnicas y éticas”, etimológicamente la etnografía significa una escritura o descripción de los pueblos o gentes. La etnografía sería lo que hacen los antropólogos cuando trabajan con comunidades indígenas. En este caso, se dice que el antropólogo se va a vivir por períodos largos, con la comunidad indígena que estudia y durante una prolongada experiencia personal, aprende el idioma de esta comunidad y conoce diversos aspectos de esa cultura.

La investigación de campo es aquella que se aplica extrayendo los datos de información directamente de la realidad a través del uso de las técnicas de recolección de información, como las encuestas, las mismas que se realizó a los docentes de la Unidad Educativa Adolfo Kolpinkg.

### **3.4 TIPO DE INVESTIGACIÓN**

#### **3.4.1 Diagnóstica**

Es un método de estudio mediante el cual, se logra conocer lo que ocurre en una situación específica. Es decir, se trata del análisis de una serie de sucesos con el objetivo de identificar los factores que promovieron la aparición de un fenómeno González (2010).

Se realizó un análisis situacional del hecho que se observó, de ahí la existencia del problema estudiado para plantear posibles soluciones, será con la ayuda de un estudio preliminar del contexto polémico y se realizó un análisis de las variables intervinientes en el presente estudio.

#### **3.4.2 Descriptiva**

Es aquel que describe algo, es decir, que otorga información para que la gente pueda representarlo en su mente, el texto descriptivo, de este modo, realiza una descripción de algún elemento. La enumeración de características es el rasgo principal del texto descriptivo Tamayo (2006).

Esta investigación es de tipo descriptiva porque sirvió para ordenar, agrupar o sistematizar los datos encontrados sobre la temática de enseñanza y aprendizaje de la lengua kichwa, donde se buscó implementar estrategias para mejorar. Además, se describió las características del grupo de estudio.

#### **3.4.3 Correlacional**

Es un tipo de estudio que tiene como propósito evaluar la relación que existe entre dos o más conceptos, categorías o variables en un contexto en particular Fernández (2003).

El estudio fue correlacional, porque buscó responder a las preguntas de investigación asociadas a las variables mediante un patrón predecible, para el grupo de estudio. En este

sentido, este tipo de estudio tuvo como finalidad conocer la relación o grado de asociación que existe entre las dos variables.

### 3.5. POBLACIÓN Y MUESTRA

#### 3.5.1 Población

La población a considerar está compuesta por tres docentes de la Unidad Educativa “Adolfo Kolping”, en la cual, se utilizó como instrumento de análisis, de los datos encuestados, como se evidencia en la siguiente tabla:

**Tabla 1. Población**

Ítem	Frecuencia	Porcentaje
Docentes	3	100%
<b>Total</b>	<b>3</b>	<b>100%</b>

Fuente: UE “Adolfo Kolping”

Elaborado por: Melchor Muyulema

#### 3.5.2 Muestra

Se trabajará con 1 docente que imparte la materia de Lengua y Literatura, la tutora de grado y la rectora de la Unidad Educativa “Adolfo Kolping”.

### 3.6 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN

#### 3.6.1 Técnicas

**Encuesta.** - Esta técnica de investigación cuantitativa permitió cumplir con los objetivos, dimensiones e indicadores de cada variable de estudio. Estuvo dirigida a 3 docentes de la Unidad Educativa “Adolfo Kolping”.

### **3.6.2 Instrumentos**

**Cuestionario.** - Es un banco de preguntas en base al tema y objetivos de estudio, que fue elaborado para los docentes de la Unidad Educativa “Adolfo Kolping”, con la finalidad de conocer su criterio, conocimiento y el uso de las estrategias de la enseñanza de la lengua kichwa.

### **3.7 TÉCNICAS DE ANÁLISIS**

Una vez recolectada la información de la encuesta realizada a los docentes, se procedió a tabular los datos. Posteriormente, se elaboró las tablas estadísticas en el programa Excel con su respectivo grafico estadístico e interpretación.

## CAPÍTULO IV

### 4. ANÁLISIS DE RESULTADOS

#### 4.1 Análisis de la encuesta

##### 1. ¿Usted habla el idioma kichwa?

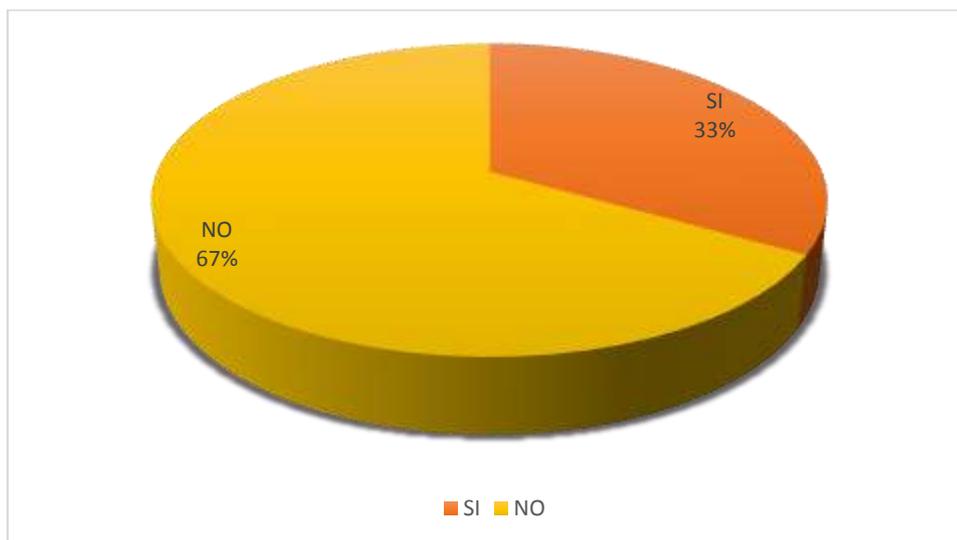
**Tabla 2.** Habla el idioma kichwa

RESPUESTA	FRCUENCIA	PORCENTAJE
SI	1	33%
NO	2	67%
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>	<b>100%</b>

Fuente: UE “Adolfo Kolping”

Elaborado por: Melchor Muyulema

**Gráfico 1.** Habla el idioma kichwa



Fuente: Tabla 2

Elaborado por: Melchor Muyulema

**Interpretación.** - Según los datos obtenidos el 33% menciona que, si habla el idioma kichwa, pero no a la perfección, mientras que el 67% señala que no habla correctamente el idioma kichwa, por lo tanto, es importante que la Unidad Educativa capacite al personal docente.

**2. ¿Los materiales didácticos empleados se basan en alguna teoría de la enseñanza-aprendizaje de la lengua kichwa?**

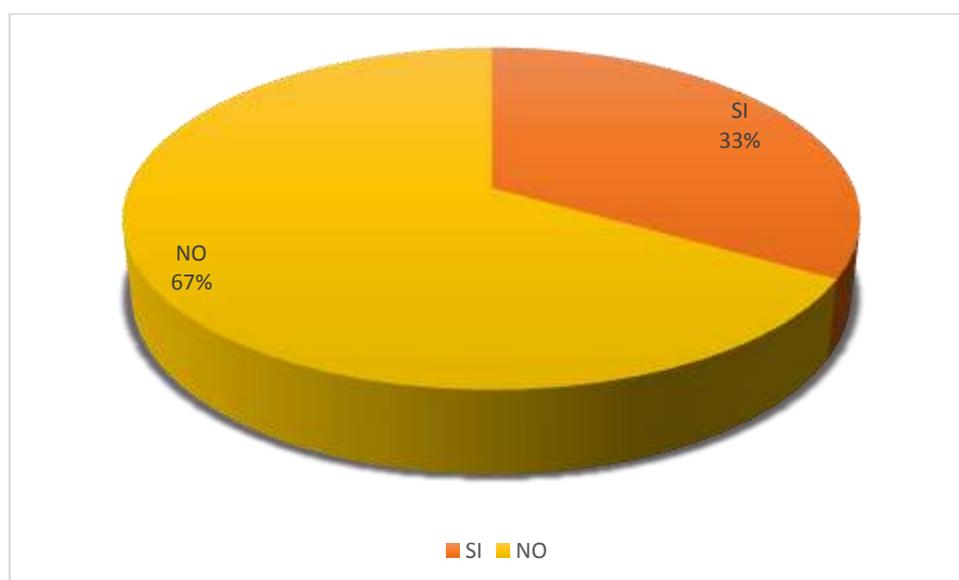
**Tabla 3.** Materiales didácticos empleados

<b>RESPUESTA</b>	<b>FRCUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
SI	1	33%
NO	2	67%
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** UE “Adolfo Kolping”

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Gráfico 2.** Materiales didácticos empleados



**Fuente:** Tabla 3

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Interpretación.** - Del 100% de los encuestados, el 33% indica que los materiales didácticos empleados si se basan en alguna teoría de la enseñanza-aprendizaje de la lengua kichwa, el 67% indican que no conocen ninguna teoría, este resultado es debido a la falta de conocimiento y es fundamental tener material didáctico acorde a la lengua kichwa.

### 3. ¿Usted como Docente domina alguna estrategia en la enseñanza de la lengua kichwa?

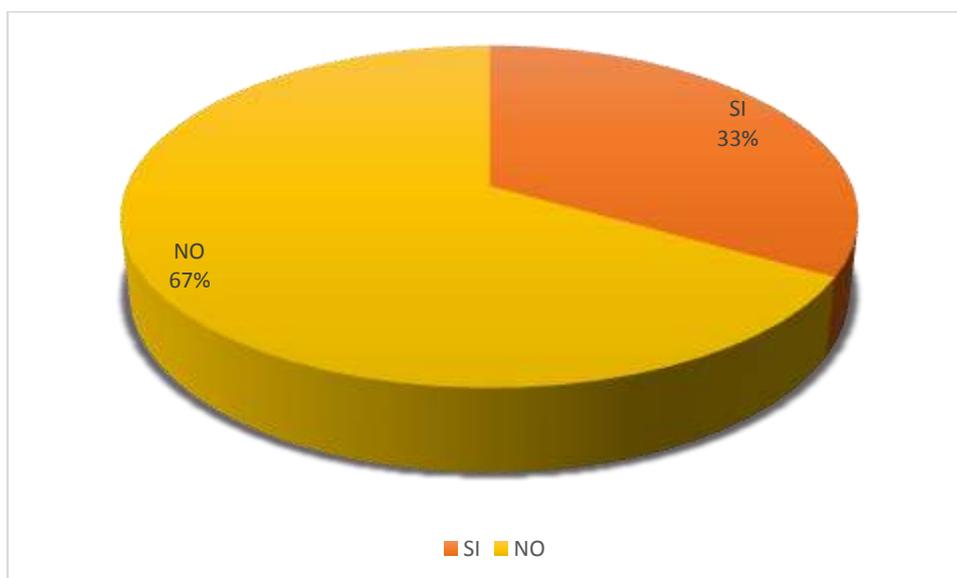
**Tabla 4.** Domina alguna estrategia en la enseñanza de la lengua kichwa

RESPUESTA	FRCUENCIA	PORCENTAJE
SI	1	33%
NO	2	67%
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** UE “Adolfo Kolping”

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Gráfico 3.** Domina alguna estrategia en la enseñanza de la lengua Kichwa



**Fuente:** Tabla 4

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Interpretación.** - En la encuesta aplicada a los docentes, del 100%, el 33% indica que, como docente domina alguna estrategia en la enseñanza de la lengua kichwa, como son las vocales y el 67% manifiesta que no domina, por ello, es necesario tener conocimiento de las nociones básicas de la lengua kichwa.

**4. ¿En su ejercicio docente, utiliza los materiales didácticos en el proceso de enseñanza del kichwa, basándose en alguna teoría o métodos?**

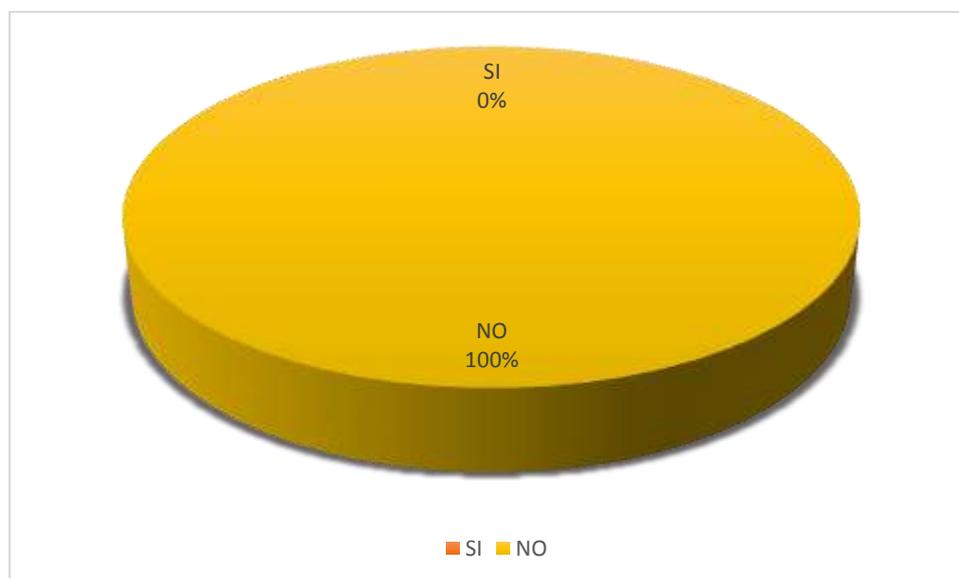
**Tabla 5.** Utiliza los materiales didácticos en el proceso de enseñanza del kichwa

<b>RESPUESTA</b>	<b>FRCUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
SI	0	0%
NO	3	100%
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** UE “Adolfo Kolping”

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Gráfico 4.** Utiliza los materiales didácticos en el proceso de enseñanza del kichwa



**Fuente:** Tabla 5

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Interpretación.** - De acuerdo a las respuestas, el 100% de los docentes mencionan que en su ejercicio docencia, no utilizan los materiales didácticos en el proceso de enseñanza del kichwa y mucho menos basándose en alguna teoría o métodos

**5. ¿Conoce cuáles son los criterios teóricos respecto al empleo de las estrategias para la enseñanza de la lengua kichwa en la Unidad Educativa “Adolfo Kolping”?**

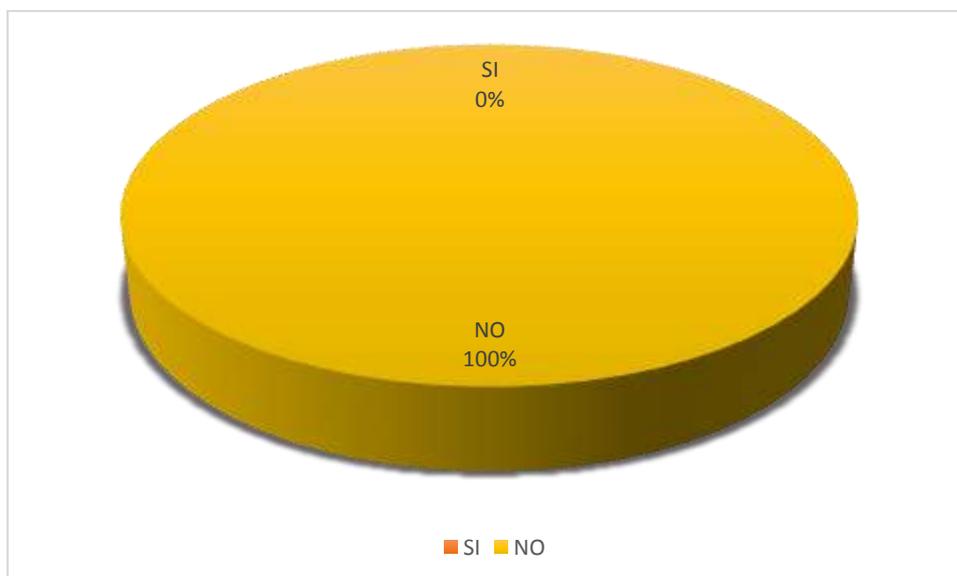
**Tabla 6.** Conoce los criterios teóricos respecto al empleo de las estrategias

RESPUESTA	FRCUENCIA	PORCENTAJE
SI	0	0%
NO	3	100%
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** UE “Adolfo Kolping”

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Gráfico 5.** Conoce los criterios teóricos respecto al empleo de las estrategias



**Fuente:** Tabla 6

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Interpretación.** – Los resultados de la pregunta cinco, indican que el 100% de los encuestados mencionan que no conocen los criterios teóricos respecto al empleo de las estrategias para la enseñanza de la lengua kichwa en la Unidad Educativa “Adolfo Kolping”, siendo esto un factor negativo para la institución educativa.

**6. ¿Aplica en el salón de clase los criterios teóricos para la enseñanza de la lengua kichwa a los estudiantes de la Unidad educativa Adolfo Kolping?**

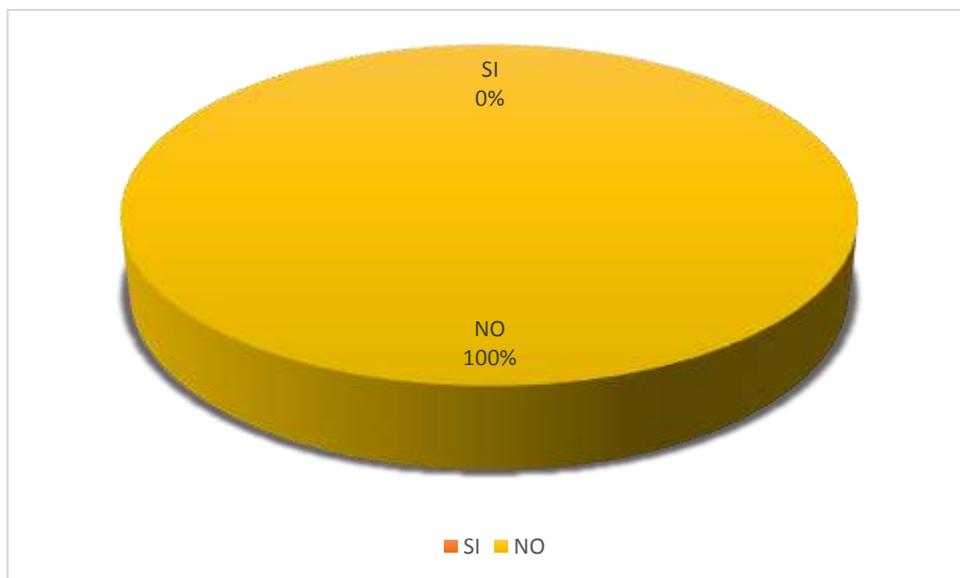
**Tabla 7.** Aplica en el salón de clase los criterios teóricos para la enseñanza

<b>RESPUESTA</b>	<b>FRCUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
SI	0	0%
NO	3	100%
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** UE “Adolfo Kolping”

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Gráfico 6.** Aplica en el salón de clase los criterios teóricos para la enseñanza



**Fuente:** Tabla 7

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Interpretación.** – En cuanto a los resultados obtenidos de las 3 personas que corresponde el 100% se evidencia que, no se aplica en el salón de clase los criterios teóricos para la enseñanza de la lengua kichwa a los estudiantes de la Unidad educativa Adolfo Kolping, por ende, no tienen un buen aprendizaje.

**7 ¿Ha recibido capacitaciones sobre la actualización curricular de la Educación Intercultural Bilingüe para la enseñanza de la lengua kichwa?**

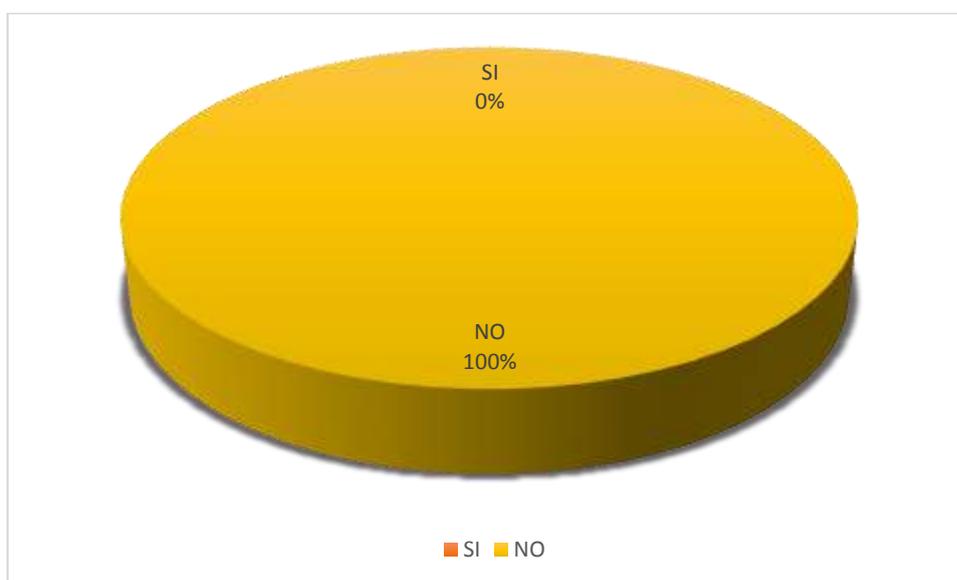
**Tabla 8.** Ha recibido capacitaciones sobre la actualización curricular de la Educación Intercultural Bilingüe

<b>RESPUESTA</b>	<b>FRCUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
SI	0	0%
NO	3	100%
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** UE “Adolfo Kolping”

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Gráfico 7.** Ha recibido capacitaciones sobre la actualización curricular de la Educación Intercultural Bilingüe



**Fuente:** Tabla 8

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Interpretación.** – De acuerdo a los resultados el 100% que corresponde a los 3 docentes manifiestan que no han recibido capacitaciones sobre la actualización curricular de la Educación Intercultural Bilingüe para la enseñanza de la lengua kichwa.

## 8. ¿Tiene el certificado de bilingüismo o suficiencia lingüística kichwa?

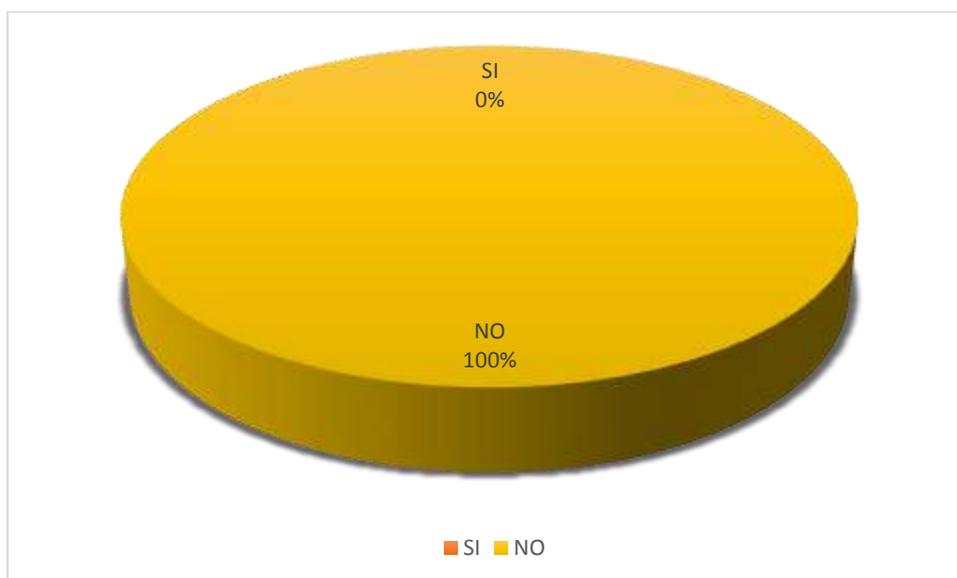
**Tabla 9.** Tiene el certificado de bilingüismo o suficiencia lingüística kichwa

RESPUESTA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
SI	0	0%
NO	3	100%
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** UE “Adolfo Kolping”

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Gráfico 8.** Tiene el certificado de bilingüismo o suficiencia lingüística kichwa



**Fuente:** Tabla 9

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Interpretación.** - El 100% de docentes encuestados indican que no tienen ningún certificado de bilingüismo o suficiencia lingüística kichwa, por lo tanto, es importante que los docentes reciban una capacitación que les permita conocer y entender la lengua kichwa.

**9. ¿Cuenta con suficiente material didáctico o guía de apoyo para la enseñanza de la lengua kichwa?**

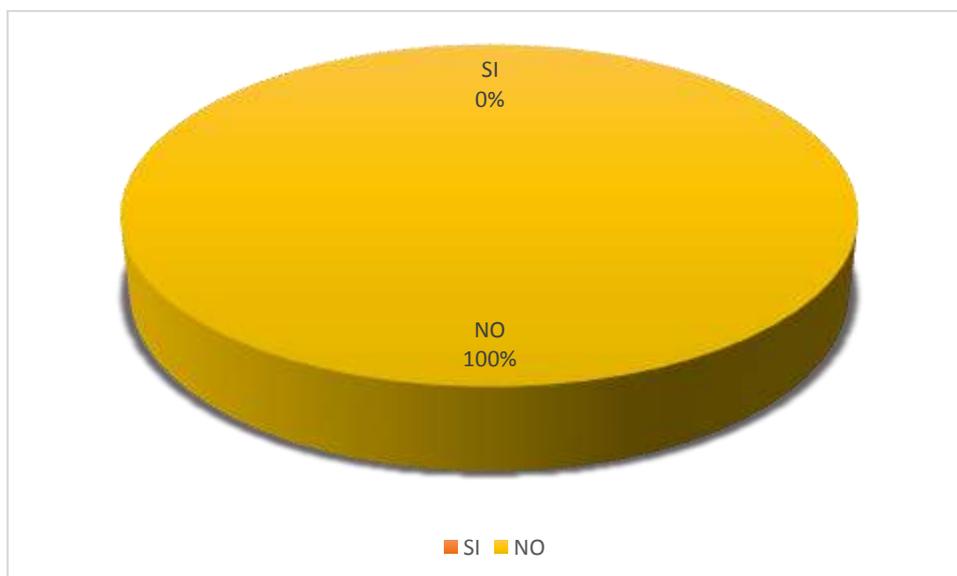
**Tabla 10.** Cuenta con suficiente material didáctico o guía de apoyo

<b>RESPUESTA</b>	<b>FRCUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
SI	0	0%
NO	3	100%
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** UE “Adolfo Kolping”

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Gráfico 9.** Cuenta con suficiente material didáctico o guía de apoyo



**Fuente:** Tabla 10

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Interpretación.** – De acuerdo al resultado obtenido se refleja que los docentes no cuentan con suficiente material didáctico o guía de apoyo para la enseñanza de la lengua kichwa, dicha aseveración es de los 3 docentes que corresponden al 100% de encuestados.

**10. ¿Usted como Docente de la Unidad Educativa Adolfo Kolping cree que los estudiantes aprenden mejor el idioma kichwa, con el material didáctico?**

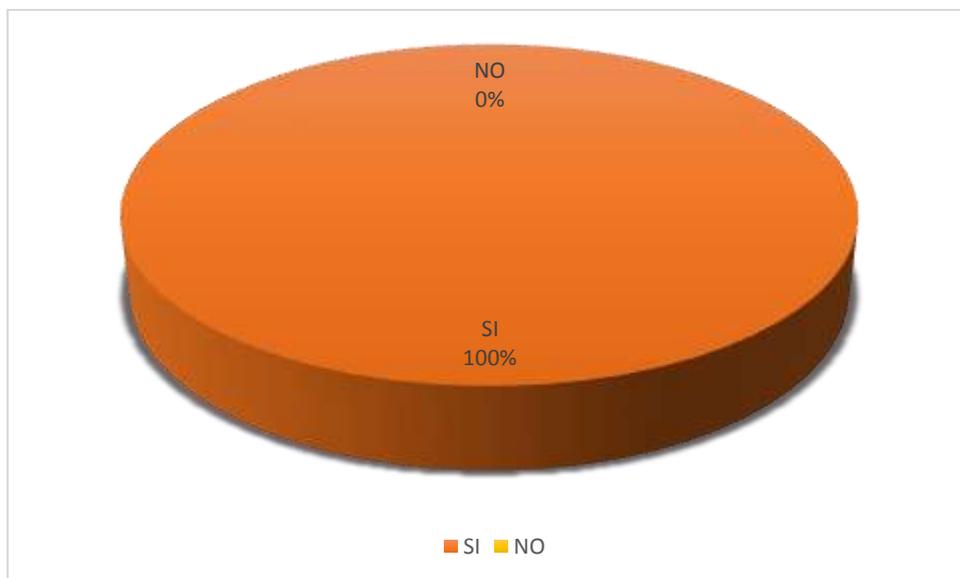
**Tabla 11.** Los estudiantes aprenden mejor el idioma kichwa, con el material didáctico

<b>RESPUESTA</b>	<b>FRCUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
SI	3	100%
NO	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** UE “Adolfo Kolping”

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Gráfico 10.** Los estudiantes aprenden mejor el idioma kichwa, con el material didáctico



**Fuente:** Tabla 11

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Interpretación.** - El 100% de los encuestados indican que como docentes de la Unidad Educativa Adolfo Kolping creen que los estudiantes si aprenden mejor el idioma kichwa, con material didáctico apropiado y oportuno para entender las diferentes formas de expresar la lengua, el cual es fundamental para la enseñanza.

**11. ¿Ha identificado problemas de las estrategias en enseñar el idioma kichwa a los estudiantes de la Unidad Educativa Adolfo Kolping?**

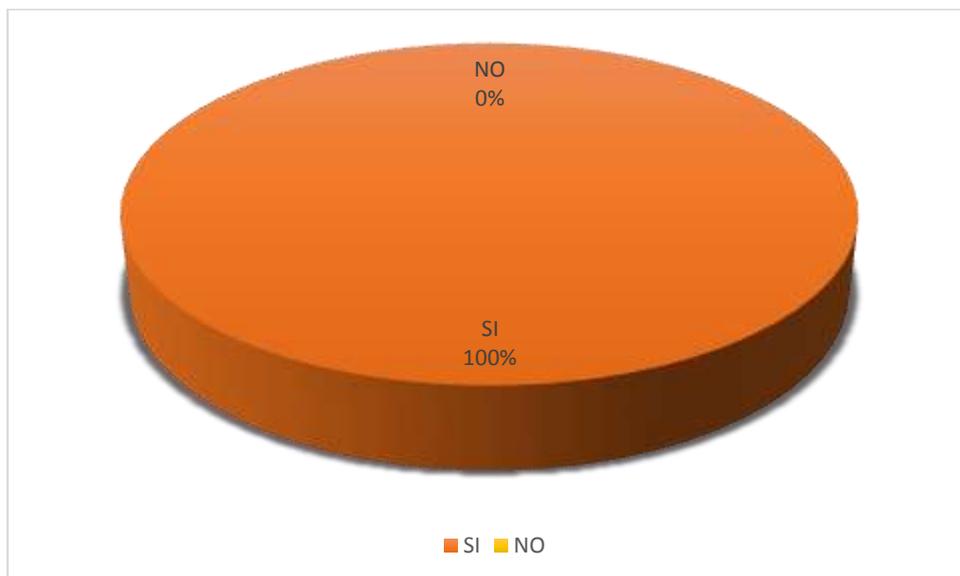
**Tabla 12.** Ha identificado problemas de las estrategias en enseñar el idioma kichwa a los estudiantes

<b>RESPUESTA</b>	<b>FRCUENCIA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
SI	3	100%
NO	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>	<b>100%</b>

**Fuente:** UE “Adolfo Kolping”

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Gráfico 11.** Ha identificado problemas de las estrategias en enseñar el idioma kichwa a los estudiantes



**Fuente:** Tabla 12

**Elaborado por:** Melchor Muyulema

**Interpretación.** – De acuerdo al resultado obtenido el 100% de los docentes manifiestan que, han identificado problemas en cuanto a las estrategias para la enseñanza de la lengua kichwa, los mismo que no dan buenos resultados para el aprendizaje de los niños.

## **4.2 Análisis general de resultados**

Los resultados de acuerdo al criterio de los docentes son evidentes, que manifestaron sus inquietudes y respuestas a través del test de encuesta, donde se pudo conocer la poca o nada capacitación que tienen con respecto a la lengua kichwa, lo cual, es un factor negativo para la Unidad Educativa “Adolfo Kolping”.

Los docentes mencionan que, para poder dictar las clases han recurrido al internet y así lograr preparar las clases, pero lastimosamente no tienen bases teóricas que avalen la información investigada, siendo una desventaja para el aprendizaje significativo que se busca alcanzar.

Según los resultados obtenidos en la mayoría de las respuestas se evidencian que los tres docentes no cuentan con material didáctico apropiado para impartir las clases, tampoco han sido capacitados, por ende, han identificado problemas para la enseñanza de la lengua kichwa.

Los estudiantes de segundo año son niños que recién están empezando y conociendo su entorno y necesitan bases sólidas en cuanto al conocimiento de la lengua kichwa y no presenten dificultades de aprendizaje en los próximos años.

Los pueblos indígenas buscan instituciones educativas bilingües, donde sus hijos puedan seguir conservando su idioma natal y además logren aprender el castellano, pero si la institución no brinda esas garantías difícilmente podrán asistir al centro educativo.

## CAPÍTULO V

### 5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

#### 5.1 CONCLUSIONES

- De acuerdo al criterio de los docentes no existen estrategias para la enseñanza de la lengua kichwa de los estudiantes de la Unidad Educativa Adolfo Kolping, de la parroquia de Yaruquies, cantón Riobamba. No se basan en ninguna teoría, simplemente, dictan su clase de manera empírica con información básica y lo que se busca es que los estudiantes tengan bases sólidas de la lengua kichwa y les permita tener mejores conocimientos acerca de la lengua.
- Se pudo identificar los problemas de las estrategias en la enseñanza de la lengua kichwa en la Unidad Educativa Adolfo Kolping. Primero: los docentes no tienen la preparación suficiente para dictar clases de lengua kichwa, por lo tanto, no tienen bases teóricas ni didácticas. Además, no tienen capacitación alguna para dictar clases de lengua kichwa. Segundo: existen alumnos indígenas y necesitan estudiar el kichwa, para preservar su idioma y no olvidarse.
- Mediante investigación se pudo determinar los criterios teóricos respecto al empleo de las estrategias para la enseñanza de la lengua kichwa en la Unidad Educativa Adolfo Kolping, donde los mismos docentes de la institución señalan que la lengua kichwa es parte de la identidad de los indígenas y ecuatorianos, misma que se debe preservar y dar mayor interés, dar apertura a este idioma como se lo hace con el inglés. Por ejemplo, se recibe clases de inglés 1 hora diaria de lunes a viernes, esto quiere decir que reciben 5 horas a la semana, mientras que las clases del kichwa se recibe una sola clase por quimestre, tiempo que no es suficiente para poder aprender.
- La propuesta de la guía de aprendizaje de la lengua kichwa servirá para motivar a los niños y niñas del segundo grado de Educación General Básica de la Unidad Educativa Adolfo Kolping, y fortalecer la lengua materna, además de que el docente dispondrá de un recurso pedagógico que orientará el proceso de enseñanza-

aprendizaje. Se trabajó con 5 temas importantes como las vocales, las consonantes, los adverbios, los adjetivos y los saludos.

- La pérdida de identidad y la migración a puesto el comienzo del desinterés en el uso continuo de la lengua kichwa. La Unidad Educativa Adolfo Kolping, al ser un centro educativo bilingüe, promueve el fortalecimiento de la lengua materna del pueblo kichwa. Además, Existen niños de sectores rurales como de sectores urbanos, que a través de la utilización de herramientas promueven el fortalecimiento de la lengua kichwa.

## 5.2 RECOMENDACIONES

- Es recomendable que los docentes apliquen las estrategias nuevas y novedosas para la enseñanza de la lengua kichwa con los estudiantes de la Unidad Educativa Adolfo Kolping, porque esto ayudará a que los estudiantes tengan un aprendizaje significativo y les permita tener bases para los años posteriores.
- Se recomienda que los docentes utilicen las técnicas y las guías propuestas, porque generan interacción y se alcanza una mayor comunicación en la lengua kichwa. Se ha evidenciado que, al utilizar el método directo o natural dentro del aula, el nivel de motivación se eleva, los estudiantes empiezan a tener interés; es decir, comienzan a hablar y escribir, que conlleva además, a valorar la cultura propia del contexto.
- Es importante que los docentes estén capacitados, ya que no reciben asesoramiento pedagógico ni asisten a cursos de actualización pedagógica para mejorar su desempeño dentro del aula, por lo tanto, se evidencia la práctica de una metodología tradicional.
- La retroalimentación es importante, tanto de docentes como estudiantes, mientras más se informen e investiguen, mejor será el nivel de conocimiento y de esta manera se les facilitará el dominio de la lengua kichwa.
- La propuesta de la guía didáctica tiene como finalidad, apoyar el desempeño de los docentes que dictan las asignaturas de lengua kichwa y de “seguro” su aplicación conllevará a elevar el rendimiento académico y básicamente el dominio de la lengua kichwa.

## BIBLIOGRAFÍA

Abram, Matthias. (2012). *Lengua, cultura e identidad*. . Quito: Abya Yala.

Alvacora, L. P. (2020). “*Guía metodológica de aprendizaje de la lengua Kichwa para los estudiantes de séptimo grado de EGB de la Unidad Educativa Sisid de la comunidad de Sisid, parroquia Ingapirca, provincia de Cañar*”.

Alvarez, A. (11 de 2014). *Interculturalidad: concepto, alcances y derecho*. Obtenido de Interculturalidad:conceptos, alcance y derecho: <https://rm.coe.int/1680301bc3>

Armijos, M. (2018). *Estrategias de aprendizaje*.

Asamblea Constituyente. (2008). *Constitución de la República del Ecuador*. Obtenido de: <https://www.asambleanacional.gob.ec/sites/default/files/documents/old/constitucion>.

Aspíllaga, A. M. (2015). *LA EDUCACIÓN FORMAL, NO FORMAL E INFORMAL: UNA TAREA*. Obtenido de LA EDUCACIÓN FORMAL, NO FORMAL E INFORMAL: UNA TAREA: [http://www.unife.edu.pe/publicaciones/revistas/consensus/volumen20/Consensus%2020\\_2/Cap%202.pdf](http://www.unife.edu.pe/publicaciones/revistas/consensus/volumen20/Consensus%2020_2/Cap%202.pdf)

Avendaño, Y. M. (2019). *Estrategias de Lectura*. Isabel Solé. *Revista de Psicología Educativa*.

Baro, L. (2011). *Metodologías activas y aprendizajes por descubrimiento, define a la metodología activa*. Madrid España : Digital Innovación .

Bembibre, C. (2009). Sociocultural. *DEFINICIONES ABC*.

Biddle, B. J. (2000). *La Enseñanza y los profesores I*. Obtenido de La profesión de enseñar: <http://www.fimpes.org.mx/phocadownload/Premios/2Ensayo2010.pdf><http://www.fimpes.org.mx/phocadownload/Premios/2Ensayo2010.pdf>

Buñay. (2019). *Definición de la Lengua Kichwa*.

Caballero, R. (2019). “*Estrategias para el fortalecimiento de la lengua originaria Kichwa en niños(as) de EIB- nivel inicial N°283 Santa Rita*”. Lima - Perú.

- Cabanillas, G. (2013). *Estudio dirigido y autoaprendizaje en los estudiantes de la acultad de Ciencias de la educación de la UNSCH*. Ayacucho-Perú: Digital Mercantil.
- Calero. (2011). *Metodología Activa para Aprender y Enseñar Mejor*. Lima, Perú: San Marcos .
- Camas, M. R. (2016). “*Estrategias metodológicas para fortalecer el aprendizaje de la lengua Kichwa, en el décimo grado de la EGB de la Unidad Educativa comunitaria intercultural bilingüe Quilloac, en el año lectivo 2016-2017*”. UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA. .
- Cangalaya. (2011). *Estrategias de Aprendizaje de la Metodología Activa*. Lima, Perú: Grupo de Capacitación Pedagógica.
- Carrión, R. O. (04 de 2010). *CONTEXTOS DE APRENDIZAJE*. Obtenido de CONTEXTOS DE APRENDIZAJE: <http://www.fimpes.org.mx/phocadownload/Premios/2Ensayo2010.pdf>
- Casanellas Chuecos, M., Camós i Ramió, M., Medir Tejado, L., Montolio Estivill, D., Sibina Tomás, D., Solé Català, M., & Sayós Santigosa, R. (10 de 10 de 2014). *Microsoft Word - Capacidad de aprendizaje.- Protocolo profesorado-1*. Obtenido de CAPACIDAD DE APRENDIZAJE: <http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/58466/1/Capacidad%20de%20aprendizaje%20-%20Protocolo%20profesores.pdf>
- CASANELLAS CHUECOS, M., CAMÓS RAMIÓ, M., MEDIR TEJADO, L., MONTOLIO ESTIVILL, D., & SIBINA. (s.f.). *Capacidad de aprendizaje.- Protocolo alumnado*. Obtenido de CAPACIDAD DE APRENDIZAJE : <http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/58464/1/Capacidad%20de%20aprendizaje%20-%20Protocolo%20estudiantes.pdf>
- Cassany, D. (2014). Actualización y fortalecimiento curricular de la educación básica. En *Enseñar lengua*. España: Grao.
- Castilla, E. (2008). *Principales Métodos y Técnicas Educativos*. Lima: San Marcos .
- Cazau, P. (2007). Licenciado en Psicología y Profesor de Enseñanza Media y Superior en Psicología (UBA). Buenos Aires.

- Cepeda Sánchez, H. (12 de 2009). *Redalyc. Industria, política y movimientos culturales: una lectura desde el fenómeno comercial del rock y el pop*. Obtenido de Estudio sobre las culturas contemporáneas: <http://www.redalyc.org/pdf/316/31612027005.pdf>
- Cevallos, L. F. (2019). *Estrategias didácticas para el aprendizaje activo de la lengua Kichwa con estudiantes del 6to grado de EGB de la UECIB Mushuk Rimak*.
- Children, S. t. (2005). *Fórmulas Renovadas para la docencia Superior*. Madrid, España: ACCI.
- Chopitea, I. (2010). Fundamentación pedagógica para propuestas curriculares educativas. Recuperado de <https://www.gestiopolis.com/fundamentacion-pedagogica-para-propuestas-curriculares-educativas/>.
- Conejo, Arellano. (2008). Educación Intercultural Bilingüe en el Ecuador. 2-8.
- Constitución del Ecuador. (2008). *Constitución del Ecuador*. Montecristi: Asamblea Nacional.
- Crisorio, R. (2011). Educación Corporal. texto inédito.
- Definiciona. (2020). *Definiciona. Definición y etimología*. Obtenido de Definiciona. Definición y etimología: <https://definiciona.com/escenico/#:~:text=La%20definici%C3%B3n%20de%20esc%C3%A9nico%20se,se%20le%20llama%20palco%20esc%C3%A9nico>.
- Días, F. Y. (2018). Estrategias de para la promoción de aprendizajes significativos. Recuperado de: <https://www.uv.mx/dgdaie/files/2012/11/PPP-DC>.
- Díaz, F. . (2002). Fundamentación Pedagógica .
- Dirección de Desarrollo Curricular. (2018). *Estrategias Metodológicas de Enseñanza y Evaluación de Resultados de Aprendizaje*. Chile: Universidad de La Frontera.
- Educación, M. d. (2006). *Herramientas de Evaluación*. Guatemala: Patmos .
- Elliot, I. G. (2011). *Cómo enseñar estrategias cognitivas en la escuela. El manual Benchmark para docentes*. Barcelona, México y Buenos Aires : Paidós .
- Estermann, Josef . (2014). Filosofía Andina. Quito: Abya Yala.

- Estrada, G. (2003). *Lecciones de Enseñanza Aprendizaje*. Buenos Aires: Espacio.
- Ferreira Urzúa, M. (2009). Un enfoque pedagógico de la danza. *Académica DEFDER*.
- Fonseca, C. F. (2014). Necesidad formativa del profesorado para el desarrollo de la destreza lectora del alumnado de primaria y secundaria. XIII Congreso Nacional de Educación Comparada: Identidades Culturales y Educación en la Sociedad Mundial.
- Galeas, V. C. (2019). Lectura comprensiva intercultural Achik Ñan (camino del saber), para el fortalecimiento de las destrezas lectoras. Universidad Nacional de Chimborazo, Riobamba, Ecuador.
- Ganashapa, A. (2011). *El proceso de aprendizaje de la literatura*. Loja: Universidad de Loja.
- García, G. I. (29 de 02 de 2014). *Revista de Educación y Desarrollo*. Obtenido de Ambiente de aprendizaje:: [http://www.cucs.udg.mx/revistas/edu\\_desarrollo/anteriores/29/029\\_Garcia.pdf](http://www.cucs.udg.mx/revistas/edu_desarrollo/anteriores/29/029_Garcia.pdf)
- GARCIA, R. M. (02 de 2002). *EL PAPEL DE LA FAMILIA EN LA EDUCACION INFORMAL Y SU IMPACTO*. Obtenido de ANALISIS DEL PAPEL DE LA FAMILIA EN EL AMBITO DE LA EDUCACION FORMAL E ONFORMAL DE LOS NIÑOS Y NINAS DE EDUCACION PRIMARIA: <http://200.23.113.51/pdf/18417.pdf>
- Gomez, H. (23 de Enero de 2020). *La Lingüística*. Obtenido de Significados: <https://www.significados.com/linguistica/>
- Gómez, M. R. (2011). *Serie Filosofía*. Obtenido de Identidad cultural e integración: [http://www.cecies.org/imagenes/edicion\\_511.pdf](http://www.cecies.org/imagenes/edicion_511.pdf)
- Google Maps. (25 de Octubre de 2019). *Ubicación Geográfica de la Unidad Educativa "Pedro Vicente Maldonado"*. Obtenido de <https://www.google.com/maps/place/%22PEDRO+VICENTE+MALDONADO%22/@-1.658785,-78.6501667,639m/data=!3m1!1e3!4m12!1m6!3m5!1s0x91d3a819bd65241f:0x65a311ca43369f22!2sColegio+Experimental+%22Pedro+Vicente+Maldonado,+Norte!8m2!3d-1.6588098!4d-78.647546!3m4!1s0x9>
- Hernandez, R. (2014). Metodología de la investigación. (6ta edición). México. Mc Graw-Hill.

- Iborborou, J. (2018). *Escuela para educadores*. Buenos Aires.
- Jiménez, K. E. (2016). “*Las estrategias didácticas y el fortalecimiento de la lengua Kichwa en los sextos grados de educación general básica de la “Unidad Educativa del milenio intercultural bilingüe Chibuleo” ubicada en la comunidad San Francisco de Chibuleo del cantón Ambato*”.
- Kowii, Ariruma. (2017). *Visibilización del kichwa: políticas Lingüísticas en el Ecuador*. Quito: Abya Yala.
- Krishnamurti, J. (2011). *Renovación de las enseñanzas tradicionales indias a un lenguaje filosófico*.
- La Ley Orgánica de Educación Intercultural. (2015). Artículo 6 de la Constitución Política del Ecuador.
- Larrosa, J. (2005). *Entre pedagogía y Literatura*. Buenos Aires: Editorial Mora y Dávila.
- Marín, J. (2010). *Fundamentación Epistemológica*.
- Martinez, Margarita. (2015). *Los fundamentos pedagógicos que sustenta la práctica docente*.
- Miguel, M. (2009). *Metodología de enseñanza y aprendizaje para el desarrollo de competencias. Orientaciones para el profesorado universitario ante el Espacio Europeo de Educación Superior*. . Madrid: Alianza .
- Ministerio de Educación. (2008). *Kichwa Yachakukkunapa Shimiyuk kamu. Quito*.
- Ministerio de Educación. (2010). *Métodos de aprendizaje de la lengua Kichwa*.
- Ministerio de Educacion. (17 de 02 de 2018). *Ministerio de Educación > Educación para la Democracia y el Buen Vivir*. Obtenido de MINISTERIO DE EDUCACION: <https://educacion.gob.ec/que-es-el-buen-vivir/>
- Ministerio de Educación de Ecuador. (2013). *La Educación Intercultural Bilingüe (EIB)* . 14.
- MonicaT. (13 de 05 de 2009). *TIClickea*. Obtenido de TIPOS DE EDUCACIÓN (FORMAL, NO FORMAL E INFORMAL): <https://ticlickea.wikispaces.com/Aprendizaje+informal+y+no+formal>.

- Monri, J. (2010). *Comunicación oral y escrita en lengua española*. España: Universidad de Murcia.
- Montesdeoca, C. (2012). *Los Estilos de Aprendizaje, procedimientos de diagnóstico y mejora*. Bilbao España: Mensajero.
- Morales, R. (02 de 2002). *EL PAPEL DE LA FAMILIA EN LA EDUCACION INFORMAL Y SU IMPACTO*. Obtenido de ANALISIS DEL PAPEL DE LA FAMILIA EN EL AMBITO DE LA EDUCACION FORMAL E ONFORMAL DE LOS NIÑOS Y NINAS DE EDUCACION PRIMARIA: <http://200.23.113.51/pdf/18417.pdf>
- Moreno, L. . (2017). Plan Nacional de Promoción del Libro y la Lectura José de la Cuadra. Quito: Ministerio de Educación. Disponible en [https://cerlalc.org/wp-content/uploads/2018/09/42\\_Plan\\_Nacional\\_Lectura\\_Ecuador-1.pdf](https://cerlalc.org/wp-content/uploads/2018/09/42_Plan_Nacional_Lectura_Ecuador-1.pdf).
- Morin, E. . (2002). *La cabeza bien puesta*. Buenos Aires, Argentina: Nueva Visión.
- MOSEIB. (2014). *Modelo del sistema de educación intercultural bilingüe* .
- Moya, Ruth. (2017). *El derecho a la educación intercultural bilingüe: lucha e institucionalidad*.
- Noam, C. (2005). *La teoría lingüística de Noam Chomsky*.
- Ortega-García, C. A. (01 de 2016). *Dialnet-ParaQueUnAprendizajeContextualizadoYCoherenteEnLaE-5907*. Obtenido de PARA QUÉ UN APRENDIZAJE CONTEXTUALIZADO Y COHERENTE: <file:///C:/Users/CompuXpert/Documents/Downloads/Dialnet-ParaQueUnAprendizajeContextualizadoYCoherenteEnLaE-5907241.pdf>
- Parra, D. (2013). *Manual de estrategias de enseñanza- aprendizaje*.
- Pere Marquès Graells. (2011). *EL APRENDIZAJE: REQUISITOS Y FACTORES. OPERACIONES COGNITIVAS. ROLES DE LOS ESTUDIANTES. DIM*.
- Pérez Porto, J., & Gardey, A. (2010). *Definición.de*. Obtenido de Definición.de: <https://definicion.de/tradicion/>
- Pérez Porto, J., & María, M. (2009). *Definición.de*. Obtenido de Definición.de: <https://definicion.de/danza/>

- Pérez Porto, J., & Merino, M. (2012). *Definición.de*. Obtenido de Definición.de: <https://definicion.de/dominio/>
- Pérez, G. (2008). *El aprendizaje y su influencia* . Cali : Gtamos .
- Piaget, J. (1975). Teorías de aprendizaje.
- Prieto, M. (2015). El libro Estado y colonialidad. Información sobre la relación de las mujeres indígenas de la Sierra ecuatoriana con el Estado.
- Quintana, E. P. (2019). *La enseñanza y el aprendizaje de la Lengua Kichwa. ROCA, 1-14.*
- Ramos, E. E. (03 de 2010). *TEMAS PARA LA EDUCACION*. Obtenido de FACTORES QUE INTERVIENEN EN EL APRENDIZAJE: <https://www.feandalucia.ccoo.es/docu/p5sd7060.pdf>
- Ramos, E. E. (18 de 01 de 2018). *Temas para la educación*. Obtenido de Revista digital para profesionales de la enseñanza: <https://www.feandalucia.ccoo.es/docu/p5sd7060.pdf>
- Santana, M. S. (2007). *CAPITULO 2: ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE*. Obtenido de Enseñanza y Aprendizaje : [https://www.tdx.cat/bitstream/handle/10803/8927/D-TEISIS\\_CAPITULO\\_2.pdf;sequence=4](https://www.tdx.cat/bitstream/handle/10803/8927/D-TEISIS_CAPITULO_2.pdf;sequence=4)
- Sousa, Boaventura. (2012). *La globalización, sociología del derecho, epistemología, democracia y derechos humanos*. Brasil.
- Tirzo Gómez, J., & Guadalupe Hernández, J. (01 de 2010). *C\_48.indb*. Obtenido de Relaciones interculturales, interculturalidad y multiculturalismo; teorías, conceptos, actores y referencias: <http://www.scielo.org.mx/pdf/cuicui/v17n48/v17n48a2.pdf>
- Toledo, D. (2017). *Estrategias metodológicas para enseñanza aprendizaje*. Cuenca: UPS.
- Torres, M. (13 de 05 de 2013). *Tipos de educación (Formal, No Formal e Informal) | Edurec Blog*. Obtenido de TIPOS DE EDUCACIÓN (FORMAL, NO FORMAL E INFORMAL).
- Unesco. (2011). *Seminario Internacional Escuela, identidad y discriminación; Escuela, identidad y discriminación; 2011*. Obtenido de <http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002203/220322s.pdf>

UNESCO. (2016). *Innovación Educativa*. Lima: CARTOLAN E.I.R.L.

Unicef. (2012). Enseñanza y revitalización de la lengua nasa yuwe.

Velásquez, F. R. (06 de 2011). *El aprendizaje humano resulta de la interacción de la persona con el medio ambiente*. Obtenido de ENFOQUES SOBRE EL APRENDIZAJE HUMANO :  
file:///D:/ENFOQUES\_SOBRE\_EL\_APRENDIZAJE\_HUMANO.pdf

Viejo Mora, I., Zea Jiménez, S., & Cabezas Pinta, V. (2019). El miedo escénico en estudiantes de la Universidad Estatal de Milagro. Milagro: Universidad Estatal de Milagro.

Vigotsky, L. (1940). Aporte significativo de la Psicología en la educación.

Vilhem, Thomsen. (1902). La Fundamentación de la Historia de la Linguística .

Weitzman, J. (23 de Enero de 2020). *Educrea*. Obtenido de Estrategias Metodológicas:  
<https://educrea.cl/estrategias-metodologicas/>

Wittrock, M. C. (2009). *La investigación de la enseñanza y aprendizaje, III Profesores y El aprendizaje tiene una importancia fundamental* . España: Paidós.

Yubero, S. (s.f.). *SOCIALIZACION Y APRENDIZAJE SOCIAL*. Obtenido de SOCIALIZACION Y APRENDIZAJE SOCIAL:  
<https://www.ehu.eus/documents/1463215/1504276/Capitulo+XXIV.pdf>

Zúñiga, M. (2018). Educación intercultural: materiales de apoyo para la formación.

## ANEXOS



### UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO

VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN, VINCULACIÓN Y POSGRADO

#### DIRECCIÓN DE POSGRADO

#### ENCUESTA A DOCENTES

- ¿Usted habla el idioma kichwa?  
SI                      NO
- ¿Los materiales didácticos empleados se basan en alguna teoría de la enseñanza-aprendizaje de la lengua kichwa?  
SI                      NO
- ¿Usted como Docente domina alguna estrategia en la enseñanza de la lengua Kichwa?  
SI                      NO
- ¿En su ejercicio docente, utiliza los materiales didácticos en el proceso de enseñanza del kichwa, basándose en alguna teoría o métodos?  
SI                      NO
- ¿Conoce cuáles son los criterios teóricos respecto al empleo de las estrategias para la enseñanza de la lengua kichwa en la Unidad Educativa “Adolfo Kolping”?  
SI                      NO
- ¿Aplica en el salón de clase los criterios teóricos para la enseñanza de la lengua Kichwa a los estudiantes de la Unidad educativa Adolfo Kolping?  
SI                      NO
- ¿Ha recibido capacitaciones sobre la actualización curricular de la Educación Intercultural Bilingüe para la enseñanza de la lengua kichwa?  
SI                      NO
- ¿Tiene el certificado de bilingüismo o suficiencia lingüística kichwa?  
SI                      NO

- ¿Cuenta con suficiente material didáctico o guía de apoyo para la enseñanza de la lengua kichwa?

SI                      NO

- ¿Usted como Docente de la Unidad Educativa Adolfo Kolping cree que los estudiantes aprenden mejor el idioma kichwa, con el material didáctico?

SI                                      NO

- ¿Ha identificado problemas de las estrategias en enseñar el idioma kichwa a los estudiantes de la Unidad Educativa Adolfo Kolping?

SI                                      NO

**GRACIAS POR SU COLABORACIÓN**